

# ***Master Lock®***



# **SAFETY**

---



Master Lock® wurde 1921 von Harry Soref in Milwaukee, Wisconsin (USA) gegründet. Master Lock® erfand 1924 das Stahl-Vorhängeschloss und 1935 das Zahlen-Vorhängeschloss.

Master Lock® ist der weltweit größte Hersteller von Vorhängeschlössern mit dem breitesten Angebot für gewerbliche und private Kunden.

Master Lock® Europe firmiert unter dem Namen Master Lock® International; das Lager- und Vertriebszentrum des Unternehmens befindet sich in Le Havre, Frankreich.

Jedes Jahr kommt es bei der Reparatur oder Wartung von industriellen Anlagen und Maschinen zu Tausenden von Unfällen. Die meisten dieser Unfälle sind auf nicht ausgeschaltete Energieversorgungen zurückzuführen.

Master Lock® bietet Verriegelungs-/Kennzeichnungs-vorrichtungen zur Vermeidung solcher Unfälle.

---

Master Lock® werd opgericht in 1921 door Harry Soref in Milwaukee, Wisconsin (Verenigde Staten). Master Lock® vond het gelamineerde stalen hangslot uit in 1924, en dan het cijferhangslot in 1935.

Master Lock® is de grootste producent van hangsloten ter wereld met het ruimste aanbod voor zowel de professionele als huishoudelijke markt.

Master Lock® is actief onder de naam Master Lock® International en zijn opslag- en distributiecentrum is gelegen in Le Havre, Frankrijk.

Elk jaar gebeuren er duizenden ongevallen tijdens het uitvoeren van reparatie- of onderhoudswerken aan industriële machines en apparatuur. De meeste van die ongevallen zijn toe te schrijven aan niet-uitgeschakelde krachtbronnen.

Master Lock® maakt Lockout/Tagout-inrichtingen om zulke ongevallen te voorkomen.



## VERRIEGELUNG / VEILIGHEID

---

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| OSHA-Normen / OSHA-normen                                                      | 6  |
| EU-Normen / EU-normen                                                          | 7  |
| Leitfaden zur Verriegelung / Gids voor vergrendelingssystemen                  | 8  |
| Die Wahl des richtigen Vorhängeschlosses / Hoe uw hangslot te kiezen?          | 10 |
| Auswahlhilfe / Keuzegids voor inrichtingen                                     | 11 |
| Master Lock® Services / Master Lock® Services                                  | 12 |
| Vorhängeschlösser, Zubehör, individuelle Anpassung /                           |    |
| Hangsloten, accessoires en personalisatie                                      | 13 |
| Sicherheitsanhänger und individuell angepasste Sicherheitsschilder /           |    |
| Veiligheidstags en veiligheidsaanduidingen op maat                             | 23 |
| Verriegelung elektrischer Anlagen / Vergrendeling van elektrische toepassingen | 29 |
| Verriegelung von Maschinen / Vergrendeling van mechanische toepassingen        | 35 |
| Gruppenverriegelungen / Groepsvergrendeling                                    | 39 |
| Websites / Websites                                                            | 47 |

## LAGERAUFTRÄGE

Die normale Lieferzeit für Lageraufträge (kein Spezialschlüsselsystem) beträgt 7-10 Tage.

Mindestbestellwert und Lieferkosten hängen vom endgültigen Bestimmungsort ab.

## SPEZIALSCHLÜSSELSYSTEM-BESTELLUNGEN (KUNDENSPEZIFISCH)

Für Bestellungen von Vorhängeschlössern mit Spezialschlüsselsystem für Hauptschlüssel- und Zentralschließanlagen beträgt die normale Lieferzeit 4 - 6 Wochen.

Wenn kundenspezifische Vorhängeschlösser früher benötigt werden, können sie über das Programm „Safety Express“ bestellt werden. Safety Express Bestellungen werden innerhalb von 48 Stunden zur Auslieferung zusammengestellt. Die Lieferzeit hängt vom endgültigen Bestimmungsort ab.

## ERHÄLTICHE PRODUKTE:

Master Lock® Verriegelungsvorhängeschlösser: S31, S33, 410, 411, 406, 6835, 3

American Lock® Verriegelungsvorhängeschlösser: A1105, A1106, A1107  
Schlüsseloptionen: gleichschließend (KA), verschieden schließend (KD), mit Hauptschlüssel (MK) und gleichschließend mit Hauptschlüssel (KAMK)  
Vorhängeschloss-Optionen: alle Gehäusefarben und Bügelgrößen

## GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

### BESTELLUNG:

- Express-Bestellungen sind per Fax oder E-Mail aufzugeben:  
Fax: + 33 1 41 43 72 04  
E-Mail: [mlecustomerservice@mlock.com](mailto:mlecustomerservice@mlock.com)
- Die Bestellungen müssen die Kennzeichnung „Safety Express“ enthalten.

### HINWEISE ZUR BESTELLUNG:

- Nicht verfügbar: Lasergravur, Spezialgravierung, Schlüsselerfassung und Edge™ Schlüsselkontrolle
- Per Express sind Etiketten für Verriegelungsvorhängeschlösser nur in Französisch, Englisch und Spanisch erhältlich
- Die Bestellung darf höchstens 400 Schlösser umfassen
- Mindestbestellwert ist 150 €

### PREISGESTALTUNG:

- Für alle Bestellungen wird ein Zuschlag von 15 % auf den Preis des Vorhängeschlosses (einschließlich aller Vorhängeschlossoptionen) berechnet  
Beispiel 410RED Listenpreis (Express): 15,01€ = 13,05 € x 1,15

### VERSANDBEDINGUNGEN:

- Die Versandkosten für Express-Bestellungen trägt der Kunde
- Angaben zur Höhe der Versandkosten für eine Safety Express Bestellung erhalten Sie auf Anfrage

## BESTELLUNGEN UIT VOORRAAD

De normale leveringstermijn voor bestellingen uit voorraad (geen speciaal sleutelsysteem) is 7-10 dagen.

De minimale bestelwaarde en de leveringskosten hangen af van de eindbestemming van de levering.

## BESTELLUNGEN MET SPECIALE SLEUTELSYSTEMEN (OP MAAT)

Voor bestellingen van hangsloten met speciale sleutelsystemen, waaronder systemen met hoofdsleutels en speciale systemen met gelijke sleutels, is de normale leveringstermijn 4-6 weken.

Als u sneller hangsloten op maat nodig hebt, kunt u deze bestellen via het „Safety Express“-programma. Safety Express-bestellingen worden binnen 48 uur klaargemaakt. De verzendtijd hangt af van de eindbestemming.

## BESCHIKBARE PRODUCTEN:

Master Lock®-vergrendelingshangsloten: S31, S33, 410, 411, 406, 6835, 3

American Lock®-vergrendelingshangsloten: A1105, A1106, A1107

Sleutelopties: gelijke sleutels (KA), verschillende sleutels (KD), hoofdsleutel (MK) en gelijke sleutels met hoofdsleutel (KAMK)

Hangslotopties: alle slothuiskeuren en beugelformaten

## VOORWAARDEN

### BESTELLEN:

- Express-bestellingen moeten via fax of e-mail worden geplaatst:  
Fax: + 33 1 41 43 72 04  
E-mail: [mlecustomerservice@mlock.com](mailto:mlecustomerservice@mlock.com)
- Bestellingen moeten de vermelding „Safety Express“ bevatten

### AANDACHTSPUNTEN BIJ BESTELLEN:

- Niet beschikbaar: lasergravering, speciale stempels, sleutelbeheer of Edge™-sleutelbeheer
- Alleen vergrendelingshangslotlabels in het Frans / Engels / Spaans zijn verkrijgbaar via Express
- De maximale hoeveelheid sloten per bestelling is 400 stuks
- Minimumbestelling van €150

### PRIJZEN:

- Voor alle bestellingen worden 15% extra kosten toegevoegd aan de hangslotprijs (dit geldt voor alle hangslotopties)  
Bv. Catalogusprijs 410RED (Express): € 15,01 = € 13,05 x 1,15

### TRANSPORTVOORWAARDEN:

- De verzendkosten voor Express-bestellingen worden aan de klant aangerekend
- Transportoffertes voor een Safety Express-bestelling zijn op verzoek verkrijgbaar



# VERRIEGELUNG / VEILIGHEID

---



# OSHA-NORMEN / OSHA-NORMEN

## OSHA-Normen: Behörde für Gesundheit und Sicherheit der USA (Occupational Safety & Health Administration)

Viele international tätige Firmen basieren ihre Verriegelungsverfahren auf den OSHA-Normen.

Master Lock® liefert alle erforderlichen Produkte, um die OSHA-Normen zu erfüllen.

OSHA Norm 1910.147 „Lock Out / Tagout and the Control of Hazardous Energy“.

### Die 4 zentralen Punkte der OSHA-Norm zur Verriegelung/Kennzeichnung sind:

- 1 - Die Vorrichtungen zur Verriegelung/Kennzeichnung müssen identifizierbar sein
- 2 - Die Vorrichtungen dürfen nur zur Kontrolle der Energiezufuhr verwendet werden
- 3 - Die Vorrichtungen dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden
- 4 - Die Vorrichtungen müssen folgende Anforderungen erfüllen: Haltbarkeit, Standardisierbarkeit, Festigkeit, Identifizierbarkeit

## OSHA-normen: The Occupational Safety & Health Administration USA

Veel internationale bedrijven hebben OSHA-normen aangenomen voor het beheren van lockout-procedures.

Master Lock® biedt alle nodige producten om aan de OSHA-normen te voldoen.

OSHA-norm 1910.147 heeft betrekking op Lockout/Tagout en de Controle over gevaarlijke energie.

### 4 cruciale punten van de OSHA Lockout-norm zijn:

- 1 - De inrichtingen moeten identificeerbaar zijn
- 2 - De inrichtingen mogen alleen worden gebruikt voor het onder controle houden van energie
- 3 - Mogen niet worden gebruikt voor andere doeleinden
- 4 - Moeten aan de volgende eisen voldoen: duurzaam, gestandaardiseerd, substantieel, identificeerbaar

| OSHA-Anforderungen/OSHA-eisen            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Master Lock® Verriegelungsprodukte/Master Lock®-vergrendelingsproducten                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Haltbarkeit / Duurzaam                   | Die Vorrichtungen müssen den Umgebungsbedingungen, denen sie ausgesetzt sind, mindestens für die maximal erwartete Expositionsdauer standhalten.<br>De inrichtingen moet gedurende de gehele verwachte gebruikperiode bestand zijn tegen de omgeving waaraan ze worden blootgesteld.                                                                    | Master Lock® Produkte werden aus Materialien höchster Qualität hergestellt, die dafür ausgelegt sind, beliebigen Verriegelungsumgebungen standzuhalten.<br>De Master Lock®-producten zijn vervaardigd uit hoogwaardige materialen om bestand te zijn tegen alle mogelijke vergrendelingsomgevingen. |  |
| Standardisierbarkeit / Gestandaardiseerd | Die Vorrichtungen müssen in mindestens einem der folgenden Kriterien standardisiert sein: Farbe, Form oder Größe.<br>De inrichtingen zullen standaard zijn binnen een installatie, met betrekking tot hun kleur, vorm of grootte.                                                                                                                       | Master Lock® Produkte sind in bis zu 9 verschiedenen Farben erhältlich.<br>Master Lock®-producten zijn beschikbaar in maximaal 9 kleuren.                                                                                                                                                           |  |
| Festigkeit / Substantieel                | Die Vorrichtungen müssen so fest sein, dass sie ohne erheblichen Kraftaufwand oder unübliche Methoden, wie den Einsatz von Schneidzangen, nicht entfernt werden können.<br>De inrichtingen moeten voldoende substantieel zijn om bestand te zijn tegen verwijdering zonder gebruik van buitensporige kracht of ongewone technieken, zoals een kniptang. | Master Lock® Produkte sind robust und bleiben unter normalen Arbeitsbedingungen verriegelt.<br>Master Lock®-producten zijn robuust en blijven onder normale arbeidsomstandigheden vergrendeld.                                                                                                      |  |
| Identifizierbarkeit / Identificeerbaar   | Auf der Vorrichtung muss der Mitarbeiter angegeben werden, der sie verwendet.<br>De inrichtingen moeten de identiteit van de medewerker vermelden.                                                                                                                                                                                                      | Alle Master Lock® Verriegelungsvorhängeschlösser sind mit Lasergravur, Foto-ID-Etiketten und ID-Anhängern erhältlich.<br>Lasergravering, pasfotolabels en identificatietags zijn verkrijgbaar bij alle Master Lock®-vergrendelingshangsloten.                                                       |  |

# EU-NORMEN / EU-NORMEN

## Bestimmungen in Europa / Regelgeving in Europa

| Pflichten des Arbeitgebers/Verantwoordelijkheden van de werkgever |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Norm                                                              | EEG89/655                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Artikel 19                                                        | <p>„Der Arbeitgeber ist verpflichtet, die Sicherheit und den Schutz der Mitarbeiter zu garantieren und alle erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um Gefahren auf ein Minimum zu begrenzen.“</p> <p>“De werkgever is verplicht de veiligheid en bescherming van de werknemers te waarborgen en de nodige maatregelen te treffen om de risico's zoveel mogelijk te beperken.”</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Artikel 46                                                        | <p>„Der Arbeitgeber muss sicherstellen, dass alle Sicherheitsverfahren genau durchgeführt und regelmäßig mithilfe geeigneter Maßnahmen überprüft werden.“</p> <p>„Die Mitarbeiter müssen über alle erforderlichen Werkzeuge zur Durchführung der Wartungsarbeiten, für die sie verantwortlich sind, und zur Sicherstellung von Hilfeleistungen bei einem Unfall oder einer Störung verfügen.“</p> <p>“De werkgever moet ervoor zorgen dat alle beveiligingsprocedures strikt worden toegepast en regelmatig met de passende middelen worden beoordeeld.”</p> <p>“De medewerkers moeten alle nodige gereedschappen gebruiken om het onderhoud waarvoor ze verantwoordelijk zijn uit te voeren en elkaar bijstand te verlenen bij een ongeval of in een noodsituatie.”</p> |
| Artikel 49                                                        | <p>„Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten an von der Energieversorgung getrennten Anlagen müssen diese deutlich gekennzeichnet werden.“</p> <p>„Trennung der Anlage von allen möglichen elektrischen Energieversorgungen; Verriegelung von Schaltvorrichtungen in der „Aus“-Stellung; Überprüfung der Trennung von allen Energieversorgungen in der Nähe des Bereichs der Wartungsarbeiten.“</p> <p>“Bij het uitvoeren van onderhoud in afgesloten toestand moet de apparatuur duidelijk van labels worden voorzien.”</p> <p>“Afsluiting van apparatuur van alle mogelijk elektrische krachtbronnen; vergrendeling van inrichtingen in de UIT-stand; controle van de afsluiting van alle krachtbronnen in de buurt van de onderhoudszone.”</p>                       |

## Bestimmungen in Deutschland

| Pflichten des Arbeitgebers |                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Norm                       | DIN EN 60204 „Elektrische Ausrüstung von Maschinen“ Teil 1                                                                                                                                                         |
| Abschnitt 5.3              | „Hauptschalter“: Er muss in der AUS-Stellung abschließbar sein (z.B. durch Vorhängeschlösser).                                                                                                                     |
| Abschnitt 5.4              | Einrichtungen zum Ausschalten zur Verhinderung von unerwartetem Anlauf.                                                                                                                                            |
| Norm BGV A3                | „Elektrische Anlagen und Betriebsmittel“                                                                                                                                                                           |
| §6 - Abschnitt 2           | „Arbeiten an aktiven Teilen“: Vor Beginn der Arbeiten an aktiven Teilen elektrischer Anlagen und Betriebsmitteln muss der spannungsfreie Zustand hergestellt und für die Dauer der Arbeiten sichergestellt werden. |

# LEITFADEN ZUR VERRIEGELUNG

## GIDS VOOR VERGRENDINGSSYSTEMEN

### Verfahren der Sicherheitsverriegelung: Potenziell gefährliche Anlagen identifizieren

Bei der Reparatur oder Wartung von industriellen Anlagen kommt es zu Tausenden von Arbeitsunfällen. Die meisten dieser Unfälle sind auf nicht ausgeschaltete Energieversorgungen zurückzuführen. Aus diesem Grund ist die Identifizierung der potenziellen Gefahren von Anlagen äußerst wichtig für ein erfolgreiches Sicherheitsverriegelungsverfahren.

### Beveiligingsprocedure: identificeren van potentieel gevaarlijke apparatuur

Elk jaar gebeuren er duizenden arbeidsongevallen tijdens het uitvoeren van reparatie- of onderhoudswerken aan industriële apparatuur. De meeste van die ongevallen zijn toe te schrijven aan niet-uitgeschakelde krachtbronnen. Het is voor een geslaagde beveiligingsprocedure dan ook van essentieel belang dat het potentiële gevaar van de apparatuur wordt geïdentificeerd.

#### Die Gefahren

Die Gefahren, denen die Mitarbeiter ausgesetzt sind, können mechanischer Art sein oder auf die Energieversorgungen der Maschinen zurückgehen.

Wenn diese Energieversorgungen nicht ausgeschaltet sind, kann die Anlage versehentlich gestartet werden.

Es gibt eine Vielzahl von Energieversorgungen, die ausgeschaltet werden müssen.

Dazu gehören u. a.:

- ❶ elektrische Energie
- ❷ Hydraulikdruck
- ❸ Druckluft
- ❹ Gas
- ❺ Dampf
- ❻ alle Arten von Fluiden

#### De risico's

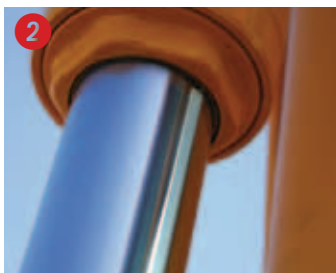
De risico's waaraan medewerkers worden blootgesteld kunnen mechanisch zijn of verband houden met de krachtbronnen van de machine.

Als deze krachtbronnen niet zijn afgesloten, kan de apparatuur per ongeluk worden herstart.

Een brede waaier aan krachtbronnen moet worden afgesloten.

Zoals bijvoorbeeld:

- ❶ elektriciteit
- ❷ hydraulische druk
- ❸ perslucht
- ❹ gas
- ❺ stoom
- ❻ en alle soorten vloeistoffen





# LEITFADEN ZUR VERRIEGELUNG

## GIDS VOOR VERGREDELINGSSYSTEMEN

### Wichtige Schritte für die Verriegelung/Kennzeichnung / Belangrijke procedures betreffende Lockout/Tagout

#### 1. Koordination

Alle Arbeiten sind vorher im Team zu besprechen, um Art und Dauer der Arbeiten sowie die Anlage zu definieren, die verriegelt werden muss.

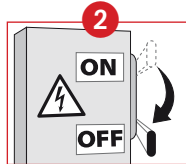


#### 1. Coördinatie

Alle interventies moeten vooraf met het team worden besproken om de aard en de duur van het werk en de te vergrendelen apparatuur te bepalen.

#### 2. Trennung

Maschine stoppen. Warnung: Die Betätigung des Notausschalters oder -steuerkreises bietet keinen ausreichenden Schutz für die Mitarbeiter. Die Anlage muss komplett von der Energieversorgung getrennt werden. Sicherstellen, dass keine Restenergie in der Anlage vorhanden ist.



#### 2. Separatie

De machine stopzetten. Waarschuwing: Het volstaat niet een noodstopinrichting of regelcircuit te activeren om de werknemers te beschermen; de krachtbron moet volledig worden afgesloten. Controleer of er geen restenergie meer aanwezig is.

#### 3. Sicherheitsverriegelung

Die Komponente, die das Trennen von der Energieversorgung ermöglicht, muss entsprechend den Anweisungen oder festgelegten Verfahren in der offenen oder geschlossenen Position verriegelt werden.

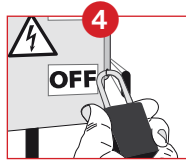


#### 3. Vergrendeling

Het afsluitpunt dat de separatie mogelijk maakt moet geïmmobiliseerd worden in open of gesloten stand volgens de instructies of de planmatige procedures.

#### 4. Kontrolle

Mit folgenden Schritten sicherstellen, dass die Anlage richtig verriegelt ist: Versuchen, die Anlage zu starten. Sicherstellen, dass das Verriegelungssystem vorhanden ist, oder mit Messgeräten sicherstellen, dass weder Spannung, Druck noch Medien vorhanden sind.



#### 4. Controle

Controleer of de inrichting goed vergrendeld is aan de hand van: een startpoging, een visuele controle van de aanwezigheid van een lockout-systeem of meetinrichtingen die aangeven dat er geen spanning, druk en stroming meer aanwezig is.

#### 5. Kennzeichnung

Die verriegelten Anlagen sind mit Anhängern zu kennzeichnen, auf denen vermerkt ist, dass Arbeiten durchgeführt werden und dass die Verriegelung der Anlage nicht entfernt werden darf.



#### 5. Melding

De vergrendelde apparatuur moet worden geïdentificeerd met specifieke tags om aan te geven dat werkzaamheden bezig zijn en dat de apparatuur niet mag worden ontgrendeld.

#### 6. Unbeweglichmachen

Alle beweglichen Teile einer Anlage sind durch eine Verriegelung, Drahtheftung oder Blockierung mechanisch unbeweglich zu machen.

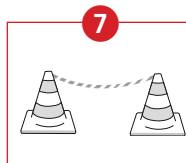


#### 6. Immobilisatie

Elk mobiel element van een werkende machine moet mechanisch worden geïmmobiliseerd door vergrendeling of blokkering of met pennen.

#### 7. Wegmarkierung

Arbeitszonen, in denen Sturzgefahr besteht, sind deutlich anzugeben und zu markieren. Der Zugang zu Gefahrenzonen muss untersagt sein.



#### 7. Wegmarkering

De werkzones waar valgevaar bestaat moeten duidelijk worden aangeduid en gemarkeerd. De toegang tot gevaarlijke zones moet verboden worden.

### Die Lösung

Aus diesem Grund hat Master Lock® Verriegelungssysteme entwickelt, die aus hoch beständigem Material mit folgenden Eigenschaften gefertigt sind: Temperaturbeständigkeit, Beständigkeit gegenüber Chemikalien und Korrosion, gute UV-Beständigkeit.

Safety Series™ Verriegelungssysteme sind einfach zu verwenden, intuitiv zu bedienen, leicht zu lagern und stellen eine sichere und wirkungsvolle Trennung der Energieversorgung sicher.

Safety Series™ Verriegelungssysteme entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen: „1 Bediener – 1 Vorhängeschloss – 1 Schlüssel“.

Jeder Anwender besitzt seinen eigenen Schlüssel. Nur er ist in der Lage, sein eigenes Verriegelungsvorhängeschloss zu öffnen.

Master Lock® befasst sich intensiv mit dem Thema Arbeitssicherheit und setzt seine bei der Herstellung von Vorhängeschlössern gesammelten Erfahrungen für die Entwicklung neuer Verriegelungssysteme ein, um Lösungen für alle technischen Sicherheitsanforderungen bieten zu können.

### Dé oplossing

Daarom heeft Master Lock® vergrendelingssystemen ontwikkeld die vervaardigd zijn van uiterst sterk materiaal met de volgende eigenschappen: bestand tegen extreme temperaturen, chemicaliën en corrosie, en tegen UV-stralen.

Vergrendelingsinrichtingen van de Safety Series™ zijn gemakkelijk te gebruiken, intuïtief, gemakkelijk op te slaan en zorgen voor een doeltreffende afsluiting van de krachtbron.

De vergrendelingsinrichtingen van Safety Series™ voldoen aan de voorschriften: “1 medewerker – 1 hangslot – 1 sleutel”.

Elke gebruiker heeft zijn eigen sleutel. Hij is de enige die zijn eigen vergrendelingshangslot kan openen.

Master Lock® is begaan met de veiligheid van medewerkers en gebruikt zijn ervaring in het vakgebied van de hangsloten om nieuwe vergrendelingssystemen te ontwikkelen en oplossingen voor de veiligheidsbehoeften van technici aan te reiken.

# DIE WAHL DES RICHTIGEN VORHÄNGESCHLOSSES HOE UW HANGSLOT TE KIEZEN?



| Anwendungsbereich/Type toepassing                                               |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Verriegelung elektrischer Anlagen<br>Vergrendeling van elektrische toepassingen | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Verriegelung von Maschinen<br>Vergrendeling van mechanische toepassingen        |      | ✓    |      | ✓    |
| Bügelmaterial/Beugelmateriaal                                                   |      |      |      |      |
| Komposit<br>Composiet                                                           | ✓    |      | ✓    |      |
| Edelstahl<br>Roestvrij staal                                                    |      | ✓    |      |      |
| Stahl<br>Staal                                                                  |      |      |      | ✓    |
| Technische Daten/Technische kenmerken                                           |      |      |      |      |
| Einhaltung der OSHA-Anforderungen<br>Voldoen aan OSHA-eisen                     | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Anzahl der mitgelieferten Schlüssel*<br>Aantal meegeleverde sleutels*           | 1    | 1    | 1    | 1    |
| Individuelle Schließanlage<br>Hoofdsleutelsysteem op maat                       | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Spezielles Schlüsselprofil<br>Gereserveerd sleutelprofiel                       | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Schlüsselerfassung<br>Sleutelbeheer                                             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Schlüsselrückhaltung<br>Vastzittende sleutel                                    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Nicht magnetisches Vorhängeschloss<br>Niet-magnetisch hangslot                  | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Dauergravur<br>Permanente gravering                                             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| ID-Etiketten<br>Identificatielabels                                             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Für Außeneinsatz<br>Buitengebruik                                               | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Erhältliche Farben<br>Kleuren verkrijgbaar                                      | 9    | 9    | 8    | 8    |
| Gewicht<br>Gewicht                                                              | 60 g | 75 g | 54 g | 90 g |

\* Gemäß OSHA-Anforderungen: 1 Bediener - 1 Vorhängeschloss - 1 Schlüssel

\* Overeenkomstig de OSHA-eisen: 1 medewerker, 1 hangslot, 1 sleutel

# AUSWAHLHILFE

## KEUZEGIDS VOOR INRICHTINGEN

| Gefahrentyp                                 | Anwendung                                                                           | Produkte                                                                                                                                  | Ref                    | Typ                        | Technische Daten                                                                                            | Seite  |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Soort risico                                | Toepassing                                                                          | Inrichtingen                                                                                                                              | Ref                    | Type                       | Technische kenmerken                                                                                        | Pagina |
| Elektrische Gefahren / Elektrische risico's |   | Schalttafeln<br>Mini-Leitungsschutzschalter-Verriegelung<br>Vergrendeling voor mini-stroomonderbreker                                     | S2390-S2391<br>S2392   | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 30     |
|                                             |                                                                                     | Elektrische schakelborden<br>Universelle Mini-Leitungsschutzschalter-Verriegelung<br>Universele vergrendeling voor mini-stroomonderbreker | S2393                  | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 30     |
|                                             |                                                                                     | Grip Tight™ Leitungsschutzschalter-Verriegelung<br>Grip Tight™-vergrendelingen voor stroomonderbrekers                                    | 491B-493B              | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 32     |
|                                             |                                                                                     | Elektrische Steckverbindungen<br>Verriegelung für elektrische Steckverbindung<br>Vergrendeling van stroomstekkers                         | 487-488                | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 33     |
|                                             | Stroomstekkers                                                                      | Kleine Abdeckung der Verriegelung für elektrische Steckverbindung<br>Afdekking vergrendeling voor stroomstekkers klein                    | S2005                  | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 32     |
|                                             |                                                                                     | Abdeckung für Steckverbindungen und Hebezeug-Steuerungen<br>Zak voor vergrendeling van stekker en afstandsbediening van hefinrichting     | 453L-453XL<br>453XXL   | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 33     |
|                                             | Drucktasten<br>Drukknoppen                                                          | Erstinstallation/Drehknopf- und Drucktasterabdeckung                                                                                      | S2151                  | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 34     |
|                                             |                                                                                     | Installatie afdekking aanpassing/draai- en drukknoppen                                                                                    | S2153                  | Fest installiert<br>Vast   |                                                                                                             | 34     |
|                                             | Schalter<br>Schakelaars                                                             | Wandschalter-Verriegelung<br>Vergrendeling van wandchakelaars                                                                             | 496B                   | Abnehmbar<br>Draagbaar     |                                                                                                             | 32     |
| Mechanische Gefahren / Mechanische risico's |  | Absperrventil mit Rad<br>Handwielafsluiter<br>Verriegelung für Absperrventil mit Rad<br>Vergrendeling van handwielafsluiters              | 480-481-482<br>483-484 | Einstellbar<br>Verstelbaar | Beständig gegenüber Hitze und Chemikalien.<br>UV-beständig<br>Hitte- en chemische bestendigheid. UV-stabiel | 37     |
|                                             |                                                                                     | Kabelverriegelung<br>Kabelvergrendeling                                                                                                   | S806                   | Einstellbar<br>Verstelbaar | Beständig gegenüber Hitze und Chemikalien.<br>UV-beständig<br>Hitte- en chemische bestendigheid. UV-stabiel | 38     |
|                                             | Kugelventil<br>Kogelkraan                                                           | Kugelventilverriegelung<br>Vergrendeling voor kogelkranen                                                                                 | S3476-S3477<br>468L    | Fest installiert<br>Vast   | Beständig gegenüber Hitze und Chemikalien.<br>UV-beständig<br>Hitte- en chemische bestendigheid. UV-stabiel | 36     |
|                                             |                                                                                     | Kugelventilverriegelung<br>Vergrendeling voor kogelkranen                                                                                 | S3068MLP               | Einstellbar<br>Verstelbaar | Beständig gegenüber Hitze, Chemikalien und Korrosion<br>Hitte-, chemische en corrosiebestendigheid          | 36     |
|                                             | Druckgasventil<br>Schuifafsluiter onder druk                                        | Verriegelung für Druckluftanlagen<br>Vergrendeling voor pneumatische toepassingen                                                         | S3910                  | Einstellbar<br>Verstelbaar | Beständig gegenüber Hitze und Chemikalien.<br>UV-beständig<br>Hitte- en chemische bestendigheid. UV-stabiel | 37     |
|                                             | Druckluft<br>Perslucht                                                              | Verriegelung für Druckluftanlagen<br>Vergrendeling voor pneumatische toepassingen                                                         | S3900                  | Einstellbar<br>Verstelbaar | Korrosionsbeständig<br>Corrosiebestendigheid                                                                | 38     |

# MASTER LOCK® SERVICES



Verriegelungs- und Kennzeichnungsverfahren können recht komplex sein und werden deshalb manchmal unzureichend oder fehlerhaft verwaltet.

**Master Lock®** hilft Ihnen mit dem Programm **Master Lock® Services** bei der Analyse, Planung und Umsetzung dieser Verfahren.

## Schritt I: Vorbereitung

Master Lock® setzt sich mit den Kunden zusammen, um den Rahmen des Projekts zu definieren.

## Schritt II: Entwicklung

Diese Phase umfasst die Beurteilung der Anlage, der Verfahren, des aktuellen Stands und der Qualifikation der Bediener, um eine umfassende Verriegelungsprozedur und -praxis zu entwickeln.

- Zusammenstellen aktueller Unterlagen zur Sicherheit am Arbeitsplatz
- Analyse der Praktiken, Prozesse und vorhandenen Maßnahmen
- Ausführliche Werksbegehung

> *Entwicklung eines maßgeschneiderten Verriegelungsverfahrens und eines Zeitplans für dessen Umsetzung*

## Schritt III: Umsetzung

Master Lock® unterstützt den Kunden bei der Umsetzung.

- Schulung des Kunden in Verriegelungsverfahren
- Lieferung der Ausstattung für das Programm
- Schulung des Kunden in den operativen Aspekten des Programms

## Schritt IV: Systemüberprüfung

Diese Phase, die auf dem Prinzip der kontinuierlichen Verbesserung basiert, ist für die erfolgreiche Umsetzung eines Verriegelungsverfahrens unerlässlich.

### Ziele

- Beurteilung der Wirksamkeit des Verriegelungs-/ Kennzeichnungsprozesses
- Identifizierung von Unzulänglichkeiten und geeignete Korrekturmaßnahmen

Master Lock® vermittelt vorschrittsbezogene und technische Kenntnisse zum Verriegelungsverfahren und bietet Schulungen und Support an, um die Anforderungen der Verfahren zu erläutern und zu veranschaulichen und eine erfolgreiche Umsetzung sicherzustellen.

Lockout/Tagout-procedures kunnen ingewikkeld zijn en worden soms onvolledig of slecht beheerd.

**Master Lock®** kan u helpen bij het analyseren, plannen en implementeren van deze procedures via zijn programma **Master Lock® Services**.

## Stap I: Voorbereiding

Master Lock® houdt bijeenkomst met klanten om de omvang van het project te bepalen.

## Stap II: Ontwikkeling van het programma

Deze fase behelst het beoordelen van apparatuur, procedures, status en operatorvaardigheden voor de ontwikkeling van een allesomvattende lockout-procedure en praktijk.

- Het verzamelen van de gebruikelijke documenten met betrekking tot veiligheid en beveiliging op het werk
- Het analyseren van de praktijken, processen en bestaande maatregelen
- Gedetailleerd bezoek aan de site

> *Het ontwikkelen van een lockout-procedure op maat en een tijdschema voor de implementatie.*

## Stap III: Implementatie

Master Lock® staat de klant bij in het implementatieproces.

- Training van klant in lockout-procedures
- Toelevering van apparatuur voor het programma
- Training van de klant in de operationele aspecten van het programma

## Stap IV: Systeembeoordeling

Deze fase, die gebaseerd is op het principe van voortdurende verbetering, is essentieel voor de implementatie van een succesvolle lockout-procedure.

### Doelstellingen

- Beoordelen van de efficiëntie van het lockout/tagout-proces
- Identificeren van lacunes en gepaste correctieve acties

Master Lock® geeft wettelijke en technische vaardigheden door met betrekking tot lockout-procedures en verstrekt training en procesondersteuning als uitleg en toelichting bij de procedurevereisten.







# **VORHÄNGESCHLÖSSER ZUBEHÖR**

---

## **HANGSLOTEN ACCESSOIRES PERSONALISATIE**

# SCHLIESSANLAGEN / SLEUTELSYSTEEM SCHLÜSSELERFASSUNG / SLEUTELBEHEER

Master Lock® kann eine vollständig integrierte Schließanlagenlösung, wie z. B.: Schließanlage mit unterschiedlich schließenden Schlössern, Zentralschließanlage (ZS), Hauptschließanlage (HS) oder Generalhauptschließanlage, bereitstellen. Master Lock® macht den Aufbau einer Schließanlage einfach und übernimmt die Verwaltung des Prozesses von der Bestellung bis zur Lieferung.

## WAHL EINER SCHLIESSANLAGE

**1 - Legen Sie die Anzahl der Mitarbeiter fest, die diese Anlage nutzen sollen.**

**2 - Legen Sie fest, wie viele Mitarbeiter mehr als ein Verriegelungsvorhängeschloss benötigen.** Diese Mitarbeiter sollten Vorhängeschlösser für eine Zentralschließanlage erhalten.

**3 - Wählen Sie eine der folgenden Sicherheits-Schließanlagen:**

- Schließanlage mit unterschiedlich schließenden Schlössern (KD)
- Zentralschließanlage (KA)
- Hauptschließanlage (MK)
- Generalhauptschließanlage (GMK)
- Zentralschließanlage mit Hauptschlüssel (KAMK)

## SCHLÜSSELERFASSUNG

Um die Integrität eines Systems zur Sicherheitsverriegelung aufrechtzuerhalten, dürfen keine Duplikate von Schlüssel ausgegeben werden.

Master Lock® stellt einen kostenlosen Service zur Schlüsselverwaltung bereit, der die von einem Kunden verwendeten Schlüsselnummern erfasst. Sobald eine Schließanlage registriert ist, erhalten Sie von Master Lock® eine eindeutige ANWENDER-ID. Wenn Sie diese ID bei der Bestellung neuer Vorhängeschlösser angeben, ordnen wir jedem neuen Schloss einen neuen Code zu. So wird eine versehentliche Duplizierung von Schlüsseln verhindert.

[www.safetyseries.de](http://www.safetyseries.de)

**Master Lock® Key Charting Registration Form**

Register your site with Master Lock. Once registered, Master Lock will send you a User Identification Number. By using that I.D. number each time you order additional padlocks we will use a new key code for each padlock we manufacture for you.

Master Lock provides this service free of charge. We accept no responsibility for duplicates that may occur in your system. To ensure you do not introduce duplicates into your system be sure to provide your User ID number every time you order additional padlocks.

Over time, the precision keying parts will wear, potentially providing the possibility of one padlock key opening another padlock. Regularly replace padlocks that have worn components.

When used in a Safety Lockout situation, key charting is one aspect of a successful lockout program. For advice on other aspects of setting up a safety lockout program please visit [www.osha.gov](http://www.osha.gov) or your country's appropriate governing organization.

Name: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Company Name: \_\_\_\_\_  
Street Address of this System: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_  
State or Province: \_\_\_\_\_  
Postal/Zip Code: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Phone No.: \_\_\_\_\_  
Email Address to send User I.D. code to: \_\_\_\_\_

Please fax this completed form to 800-308-9245

For Master Lock Use only  
Date Received: \_\_\_\_\_  
Assigned User I.D. Number: \_\_\_\_\_  
Assigned By: \_\_\_\_\_

Master Lock Company U.S.A., Milwaukee, WI 53110 U.S.A. 800-308-9245  
7000-0700 0700

Anmeldeformular für die Schlüsselerfassung  
Formulier voor sleutelbeheer



Master Lock® biedt een volledig geïntegreerde oplossing voor sleutelbeheer, waaronder: verschillende sleutels, gelijke sleutels, hoofdsleutels en centrale hoofdsleutels. Master Lock® maakt sleutelbeheer eenvoudig: door het beheer van het hele proces vanaf de ontvangst van de bestelling tot de levering.

## EEN SLEUTELSYSTEEM KIEZEN

**1 - Bepaal het aantal medewerkers dat u in dit systeem wilt opnemen.**

**2 - Bepaal hoeveel medewerkers meer dan één vergrendelingshangslot voor lockout moeten hebben.** Die medewerkers moeten hangsloten met gelijke sleutels (KA) krijgen.

**3 - Kies dan één van de volgende veiligheidssleutelsystemen:**

- Met verschillende sleutels (KD)
- Met gelijke sleutels (KA)
- Met hoofdsleutel (MK)
- Met centrale hoofdsleutel (GMK)
- Met gelijke sleutels en hoofdsleutel (KAMK)

## SLEUTELBEHEER

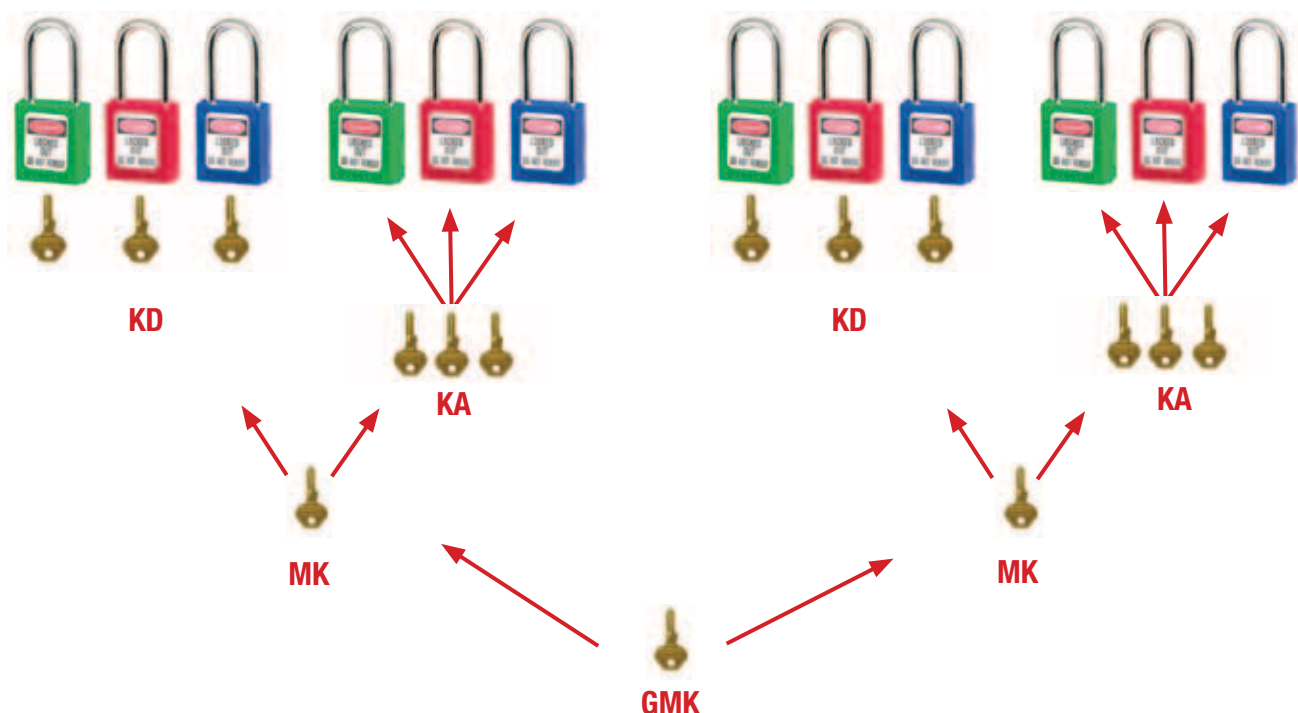
Om de integriteit van een vergrendelingssysteem te behouden, is het van cruciaal belang dat er geen duplicaatsleutels worden uitgegeven.

Master Lock® biedt een gratis sleutelbeheerservice om de sleutelnummers die door klanten worden gebruikt te registreren. Zodra een systeem is geregistreerd, bezorgt Master Lock® u een unieke gebruikers-id. Door deze id te gebruiken telkens als u nieuwe hangsloten bestelt, wijzen we een nieuwe sleutelcode toe aan elk nieuw slot. Op die manier worden onbedoelde duplicaatsleutels voorkomen.

[www.mastersafetyseries.nl](http://www.mastersafetyseries.nl)

# SCHLIESSANLAGEN

## SLEUTELSYSTEEM



### KD - Schließanlage mit unterschiedlich schließenden Schlössern

Jeder Schlüssel öffnet nur ein einziges Vorhängeschloss.

### KA - Zentralschließanlage (ZS)

Jedes Vorhängeschloss hat einen Schlüssel.  
Alle Schlüssel sind gleich und öffnen alle Vorhängeschlösser einer Gruppe.

### MK - Hauptschlüsselanlage (HS)

Ein Hauptschlüssel öffnet alle Vorhängeschlösser mehrerer Gruppen (KD und/oder KA).

### GMK - Generalhauptschlüsselanlage

Ein Generalhauptschlüssel hat Zugriff auf der höchsten Sicherheitsstufe und öffnet alle Vorhängeschlösser:

- Gruppen verschieden schließender Schlösser
- Gruppen verschieden schließender Schlösser mit jeweils einem Hauptschlüssel pro Gruppe
- Gruppen gleichschließender Schlösser
- Gruppen gleichschließender Schlösser mit jeweils einem Hauptschlüssel pro Gruppe
- Gemischte Gruppen aus gleichschließenden oder verschieden schließenden Schlössern und Schlössern mit jeweils einem Hauptschlüssel pro Gruppe

### KD – Met verschillende sleutels

De sleutel opent slechts één hangslot.

### KA – Met gelijke sleutels

Elk hangslot heeft zijn eigen sleutel.  
Alle sleutels zijn identiek en openen alle hangsloten in een groep.

### MK – Met hoofdsleutel

Een hoofdsleutel kan alle hangsloten in verschillende groepen openen (KD en/of KA).

### GMK – Met centrale hoofdsleutel

Een centrale hoofdsleutel biedt de meeste toegangsmogelijkheden en opent alle hangsloten, waaronder:

- groepen hangsloten met verschillende sleutels
- groepen hangsloten met verschillende sleutels met een hoofdsleutel
- groepen hangsloten met gelijke sleutels
- groepen hangsloten met gelijke sleutels met een hoofdsleutel
- gemengde groepen met gelijke sleutels (KA), verschillende sleutels (KD) en hoofdsleutels

| Modellnummer/<br>Modelnummers                                                                | Anzahl Stifte/<br>Aantal stiften | Zylinder/<br>Cilinder | Schlüsselwechsel bei<br>Schließanlage KD/<br>Sleutelwijzigingen in KD-systeem |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| S31 / S32 / S33 / 410 / 411 / 6835 (für Schließanlage KD oder KA) / (voor KD- of KA-systeem) | 6                                | W401                  | 44.000                                                                        |
| S31 / S32 / S33 / 410 / 411 / 6835 (nur für Schließanlage MK) / (voor MK-systeem)            | 6                                | W417                  | 44.000                                                                        |
| 406 (für Schließanlage KD oder KA) / (voor KD- of KA-systeem)                                | 6                                | W400                  | 90.000                                                                        |
| A1105 / A1106 / A1107 (für Schließanlage KD oder KA) / (voor KD- of KA-systeem)              | 6                                | W401                  | 44.000                                                                        |
| A1165 / A1166 / A1167 (nur für Schließanlage MK) / (voor MK-systeem)                         | 6                                | W417                  | 44.000                                                                        |

# VORHÄNGESCHLÖSSER / HANGSLOTEN

## Zenex™ Verriegelungs- vorhängeschloss

### S31-S32-S33

Korrosionsbeständig.  
Widersteht extremen Temperaturen im Bereich von -57 °C bis +177 °C.  
Beständig gegenüber Chemikalien.  
UV-beständiges Vorhängeschlossgehäuse.  
Vorhängeschloss-Optionen: verschieden schließend (KD), gleichschließend (KA), mit Hauptschlüssel (MK).  
Geliefert mit Einzelschlüssel.  
Gehäusesseiten und Front können zur dauerhaften Identifizierung mit einer Lasergravur versehen werden.  
Einschließlich Vorhängeschloss-Etiketten "Danger" und "Property of" in Französisch, Englisch und Spanisch.  
Auch erhältlich mit Foto-ID-Etiketten (Modell S142).

### S31

Zenex™ Komposit-Gehäuse/Edelstahl-Bügel.  
Schlüsselryckhaltung.

### S32

Zenex™ Komposit-Gehäuse/Nylon-Bügel.  
Schlüsselryckhaltung.  
Nicht leitend, mit Funkenschutz, dielektrisch getestet.  
Zugfestigkeit: 39 kg

### S33

Zenex™ Komposit-Gehäuse/Edelstahl-Bügel.  
Ohne Schlüsselryckhaltung.

### COV

Robuste, witterungsbeständige TPE-Abdeckung (thermoplastisches Elastomer) zum Schutz von Bügelansatz und Schlüsselloch.  
Silikonfreie Abdeckung.  
Option für die Verriegelungsvorhängeschlösser S31, S32 und S33.

## Zenex™ vergrendelings- hangslot

### S31-S32-S33

Corrosiebestendig.  
Bestand tegen temperaturen van -57°C tot +177°C.  
Chemisch bestendig.  
Hangslot met UV-stabiel huis.  
Hangslotoptie: verschillende sleutels (KD), gelijke sleutels (KA), hoofdsleutel (MK).  
Geleverd met één enkele sleutel.  
Mogelijkheid tot lasergravering op zijkanten en voor-/achterkant van het huis voor permanente identificatie.  
Hangslotlabels "Danger" en "Property of" in het Frans, Engels en Spaans zijn inbegrepen.  
Tevens verkrijgbaar met pasfotolabels (model S142).

### S31

Zenex™ composiet huis/roestvrijstalen beugel.  
Vastzittende sleutel.

### S32

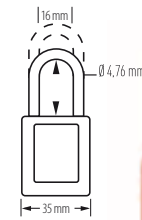
Zenex™ composiet huis/nylon beugel.  
Vastzittende sleutel.  
Niet-geleidend, vonkvrij, doorslagbeveiliging.  
Treksterkteweerstand: 39 kg

### S33

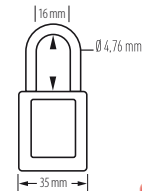
Zenex™ composiet huis/roestvrijstalen beugel.  
Niet-vastzittende sleutel.

### COV

Robuuste TPE (Thermoplastic Elastomer) weerbestendige kap beschermt beugelbasis en sleugelgat Siliconenvrije kap.  
Optie voor S31, S32 en S33 vergrendelingshangsloten.



S31



S32



COV



9 Farboptionen: Fügen Sie das gewünschte Farb-Suffix hinzu  
9 kleuren naar keuze: de gewenste kleurcode toevoegen

| Ref       | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                      | Gehäuse/Huis      |                | Bügel/Beugel    |                        |                         |                   |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-----------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
|           |                                                                                                                                                                                | Breite<br>Breedte | Höhe<br>Hoogte | Länge<br>Lengte | Zwischenraum<br>Ruimte | Durchmesser<br>Diameter | Stifte<br>Stiften |
| S31       | Zenex™ Vorhängeschlösser - Edelstahl-Bügel - Schlüsselryckhaltung<br>Zenex™ hangsloten - roestvrijstalen beugel - vastzittende sleutel                                         | 35 mm             | 48 mm          | 38 mm           | 16 mm                  | 4,76 mm                 | 6                 |
| S31LT     | Zenex™ Vorhängeschlösser - Edelstahl-Bügel - langer Bügel - Schlüsselryckhaltung<br>Zenex™ hangsloten - roestvrijstalen beugel - hoge beugel - vastzittende sleutel            | 35 mm             | 48 mm          | 76 mm           | 16 mm                  | 4,76 mm                 | 6                 |
| S32       | Zenex™ Vorhängeschlösser - Komposit-Bügel - Schlüsselryckhaltung<br>Zenex™-hangsloten - composiet beugel - vastzittende sleutel                                                | 35 mm             | 48 mm          | 38 mm           | 16 mm                  | 4,76 mm                 | 6                 |
| S33       | Zenex™ Vorhängeschlösser - Edelstahl-Bügel - keine Schlüsselryckhaltung<br>Zenex™ hangsloten - roestvrijstalen beugel - niet-vastzittende sleutel                              | 35 mm             | 48 mm          | 38 mm           | 16 mm                  | 4,76 mm                 | 6                 |
| S33LT     | Zenex™ Vorhängeschlösser - Edelstahl-Bügel - langer Bügel - keine Schlüsselryckhaltung<br>Zenex™ hangsloten - roestvrijstalen beugel - hoge beugel - niet-vastzittende sleutel | 35 mm             | 48 mm          | 76 mm           | 16 mm                  | 4,76 mm                 | 6                 |
| COV       | S31, S32 und S33 Option Extreme Cover<br>S31, S32 en S33 Extreme Cover-optie                                                                                                   |                   |                |                 |                        |                         |                   |
| S30COVERS | S31, S32 und S33 Extreme Cover<br>S31, S32 en S33 Extreme Cover                                                                                                                |                   |                |                 |                        |                         |                   |

Zenex™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Master Lock® / Zenex™ is een geregistreerd handelsmerk van Master Lock®



# VORHÄNGESCHLÖSSER / HANGSLOTEN

## Zenex™ Verriegelungs- vorhängeschloss

### 406

Zenex™ Komposit-Gehäuse und Nylon-Bügel mit 6 mm Durchmesser.  
Nicht leitendes Vorhängeschloss, dielektrischer Schutz, Funkenschutz.  
Korrosionsbeständig.  
Widersteht extremen Temperaturen im Bereich von -57 °C bis +177 °C.  
Beständig gegenüber Chemikalien.  
UV-beständiges Vorhängeschlossgehäuse.  
Zugfestigkeit: 114 kg  
Vorhängeschloss-Optionen: verschieden schließend (KD), gleichschließend (KA), mit Hauptschlüssel (MK).  
Geliefert mit Einzelschlüssel.  
Gehäusesseiten und Front können zur dauerhaften Identifizierung mit einer Lasergravur versehen werden.  
Einschließlich Vorhängeschloss-Etiketten "Danger" und "Property of".

### 410-411

Zenex™ Komposit-Gehäuse.  
Bügel aus gehärtetem Stahl, Durchmesser 6 mm.  
Widersteht extremen Temperaturen im Bereich von -57 °C bis +177 °C.  
Beständig gegenüber Chemikalien.  
UV-beständiges Vorhängeschlossgehäuse.  
Vorhängeschloss-Optionen: verschieden schließend (KD), gleichschließend (KA), mit Hauptschlüssel (MK).  
Geliefert mit Einzelschlüssel.  
Gehäusesseiten und Front können zur dauerhaften Identifizierung mit einer Lasergravur versehen werden.  
Einschließlich Vorhängeschloss-Etiketten "Danger" und "Property of" in Französisch, Englisch und Spanisch.  
Erhältlich mit großem Gehäuse (Artikelnr. 411).

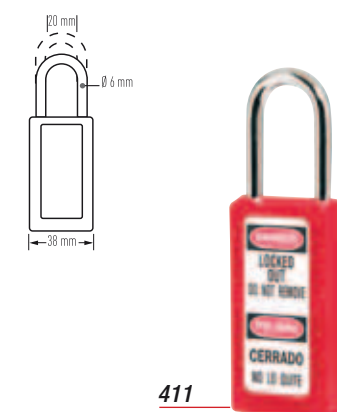
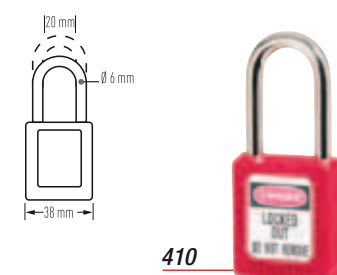


8 Farboptionen: Fügen Sie das gewünschte Farb-Suffix hinzu  
8 kleuren naar keuze: de gewenste kleurcode toevoegen

## Zenex™ vergrendelings- hangslot

### 406

Zenex™ composiet huis en nylon beugel van 6 mm diameter.  
Niet-geleidend hangslot, doorslagbeveiliging, vonkvrij.  
Corrosiebestendig.  
Bestand tegen temperaturen van -57 °C tot +177 °C.  
Chemisch bestendig.  
Hangslot met UV-stabiel huis.  
Treksterkteweerstand: 114 kg  
Hangslotoptie: verschillende sleutels (KD), gelijke sleutels (KA), hoofdsleutel (MK).  
Geleverd met één enkele sleutel.  
Mogelijkheid tot lasergravering op zijkanten en voor-/achterkant van het huis voor permanente identificatie.  
Hangslotlabels "Danger" en "Property of" zijn inbegrepen.



| Ref    | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                              | Gehäuse/Huis      |                | Bügel/Beugel    |                        |                        |                   |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-----------------|------------------------|------------------------|-------------------|
|        |                                                                                                                                                                                                        | Breite<br>Breedte | Höhe<br>Hoogte | Länge<br>Lengte | Zwischenraum<br>Ruimte | Durchmesse<br>Diameter | Stifte<br>Stiften |
| 406    | Zenex™ Vorhängeschlösser - Komposit-Bügel - Schlüsselrückhaltung<br>Zenex™-hangsloten - composiet beugel - vastzittende sleutel                                                                        | 38 mm             | 44 mm          | 38 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |
| 410    | Zenex™ Vorhängeschlösser - Bügel aus gehärtetem Stahl - Schlüsselrückhaltung<br>Zenex™-hangsloten - hardstalen beugel - vastzittende sleutel                                                           | 38 mm             | 44 mm          | 38 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |
| 410LT  | Zenex™ Vorhängeschlösser - Bügel aus gehärtetem Stahl - langer Bügel - Schlüsselrückhaltung<br>Zenex™-hangsloten - hardstalen beugel - hoge beugel - vastzittende sleutel                              | 38 mm             | 44 mm          | 76 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |
| 410AST | Set mit 8 Zenex™ Vorhängeschlössern - Bügel aus gehärtetem Stahl - Schlüsselrückhaltung<br>Set van 8 Zenex™-hangsloten - hardstalen beugel - vastzittende sleutel                                      | 38 mm             | 44 mm          | 38 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |
| 411    | Zenex™ Vorhängeschlösser - großes Gehäuse - Bügel aus gehärtetem Stahl - Schlüsselrückhaltung<br>Zenex™-hangsloten - hoog huis - hardstalen beugel - vastzittende sleutel                              | 38 mm             | 76 mm          | 38 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |
| 411LT  | Zenex™ Vorhängeschlösser - großes Gehäuse - Bügel aus gehärtetem Stahl - langer Bügel - Schlüsselrückhaltung<br>Zenex™-hangsloten - hoog huis - hardstalen beugel - hoge beugel - vastzittende sleutel | 38 mm             | 76 mm          | 76 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |
| 411AST | Set mit 8 Zenex™ Vorhängeschlössern - großes Gehäuse - Bügel aus gehärtetem Stahl - Schlüsselrückhaltung<br>Set van 8 Zenex™-hangsloten - hoog huis - hardstalen beugel - vastzittende sleutel         | 38 mm             | 76 mm          | 76 mm           | 20 mm                  | 6 mm                   | 6                 |

Zenex™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Master Lock® / Zenex™ is een geregistreerd handelsmerk van Master Lock®



# INDIVIDUELE ANPASSUNG / PERSONALISATIE

## Identifizierungsetiketten für Vorhängeschlösser

Ideal für Angaben wie z. B. Name des Mitarbeiters, Abteilung/Unternehmensbereich/Schicht.

### Modell 0411-5705

Foto-ID-Etiketten für Vorhängeschloss Nr. 411.

### Modell 6835-5700

Foto-ID-Etiketten für Aluminium-Vorhängeschloss 6835 und Vorhängeschlösser A1100.

### Modell S140

Vorhängeschloss-Etiketten für S31, S32, S33 und 410.

In 13 Sprachen erhältlich: Französisch, Englisch, Deutsch, Niederländisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Mandarin-Chinesisch, Tschechisch, Polnisch, Ungarisch, Russisch und Japanisch.

### Modell S141

Zweisprachige Etiketten für Vorhängeschloss Nr. 411. In 11 Sprachen erhältlich: Französisch, Deutsch, Niederländisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Mandarin-Chinesisch, Japanisch, Tschechisch, Russisch und Polnisch.

### Modell S142

Foto-ID-Etiketten für Vorhängeschlösser S31, S32 und S33.

Selbstklebende transparente Folie zur Befestigung eines Passfotos.

### Modell 461

Vorhängeschloss-Etikett für 3 und 6835.

## Identificatielabels voor hangsloten

Ideaal om de naam van de werknemer of het afdelings-/divisie-/ploegnummer op te schrijven.

### Model 0411-5705

Pasfotolabels voor hangslot nr. 411.

### Model 6835-5700

Pasfotolabels voor aluminium hangsloten van de series 6835 en A1100.

### Model S140

Hangslotlabels voor S31, S32, S33 en 410.

Beschikbaar in 13 talen: Frans, Engels, Duits, Nederlands, Spaans, Italiaans, Portugees, Mandarijn Chinees, Tsjechisch, Pools, Hongaars, Russisch en Japans.

### Model S141

Tweetalige labels voor hangslot nr. 411.

Beschikbaar in 11 talen: Frans, Engels, Duits, Spaans, Italiaans, Portugees, Mandarijn Chinees, Japans, Tsjechisch Russisch en Pools.

### Model S142

Pasfotolabels voor hangsloten S31, S32 & S33.

Pasfoto kan erop worden bevestigd d.m.v. de zelfklevende transparante folie.

### Model 461

Hangslotlabel voor 3 en 6835.

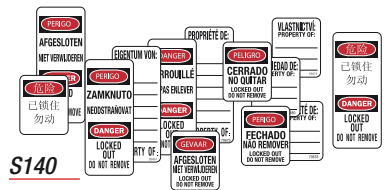
0411-5705



6835-5700



S140



S141



S142



461



| Ref       | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                                               | Anz. pro Beutel<br>Hvh. per zak                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 0411-5705 | Foto-ID-Etiketten für Vorhängeschlösser der Serie 411<br>Pasfotolabels voor hangsloten serie 411                                                                                                                        | 6 Stück<br>6 stuks                                      |
| 6835-5700 | Foto-ID-Etiketten für Vorhängeschlösser der Serie 6835 & A1100<br>Pasfotolabels voor hangsloten serie 6835 & A1100                                                                                                      | 6 Stück<br>6 stuks                                      |
| 6835-5701 | Rolle mit 500 Foto-ID-Etiketten für Vorhängeschlösser der Serien 6835 und A1100<br>Rol van 500 pasfotolabels voor hangsloten series 6835 en A1100                                                                       | 6 Stück<br>6 stuks                                      |
| 461       | Vorhängeschloss-Etiketten mit durchsichtiger Folie für Vorhängeschlösser der Serie 3 und 6835<br>Hangslotlabels met gelamineerde transparante folie voor 3 en 6835 series hangsloten                                    | 50 Stück<br>50 stuks                                    |
| S140      | Identifizierungsetiketten in Englisch, Französisch oder Spanisch für Vorhängeschlösser der Serie 410<br>Omvat labels in het Engels, Frans of Spaans voor hangsloten serie 410                                           | 150 Stück (50 Stück/Sprache)<br>150 stuks (50 per taal) |
| S141      | Zweisprachiges Identifizierungsetikett in Englisch/Französisch oder Englisch/Spanisch für Vorhängeschlösser der Serie 411 / Tweetalig identificatielabel in het Engels/Frans of Engels/Spaans voor hangsloten serie 411 | 100 Stück (50 Stück/Sprache)<br>100 stuks (50 per taal) |
| S142      | Foto-ID-Etikett in Englisch für Serie S31-S33<br>Pasfotolabel in het Engels voor series S31-S33                                                                                                                         | 6 Stück<br>6 stuks                                      |

## Gravur

Eine Methode zur dauerhaften und haltbaren individuellen Anpassung Ihrer Sicherheitsverriegelungs-Vorhängeschlösser.

- Erhältlich für Zenex™ (Lasergravur) und Aluminium-Vorhängeschlösser
- Weitere Informationen zur Lasergravur finden Sie auf unserer Website [www.safetyseries.com](http://www.safetyseries.com)

## Graveren

Een permanente en duurzame methode om uw vergrendelingshangsloten te personaliseren.

- Verkrijgbaar op Zenex™-hangsloten (lasergraveren) en hangsloten uit aluminium
- Download meer informatie over lasergraveren op [www.safetyseries.com](http://www.safetyseries.com)



# ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

## Verriegelungsschließbügel

### 416 und 417

Aluminium-Gehäuse.  
Vinyl-Beschichtung.  
Für bis zu sechs Vorhängeschlösser mit  
Bügeln bis 6,35 mm Durchmesser.

### 418 und 419

Stahl-Gehäuse.  
418: Für bis zu vier Vorhängeschlösser mit  
Bügeln bis 6,35 mm Durchmesser.  
419: Für bis zu acht Vorhängeschlösser mit  
Bügeln bis 6,35 mm Durchmesser.

### 420, 421, 422 und 424

Stahl-Gehäuse mit Handgriff mit  
Vinylbeschichtung.  
Für bis zu sechs Vorhängeschlösser mit  
Bügeln bis 6,35 mm Durchmesser.

### 427

Kombiniert eine Verriegelung durch mehrere  
Personen und eine Identifizierung pro Etikett.  
Gefederte eloxierte Aluminium- und  
Edelstahlklau.   
Anzahl Vorhängeschlösser:  
5 Erhältliche Farben: schwarz, blau, braun,  
transparent, grün, orange, lila, rot und gelb.

### 428

Gehäuse und Klau. aus Nylon.  
Nicht leitender Schließbügel, dielektrischer  
Schutz, Funkenschutz.  
Ideal für elektrische Anlagen.  
Für bis zu sechs Vorhängeschlösser mit  
Bügeln bis 6,35 mm Durchmesser.

### 429

Gehäuse und Klau. aus Aluminium.  
Doppelklau.   
Für bis zu acht Vorhängeschlösser mit Bügeln  
bis 6,35 mm Durchmesser.

### AL080 und AL0802

Stahl-Klau. mit Handgriff mit Vinylbeschichtung.  
Für bis zu sechs Vorhängeschlösser mit  
Bügeln bis 6,35 mm Durchmesser.

## Slotvermeerderaars

### 416 en 417

Aluminium huis.  
Met vinyl bekleed.  
Kunnen tot zes hangsloten bevatten met  
beugels tot 6,35 mm diameter.

### 418 en 419

Stalen huis.  
418: kan tot vier hangsloten bevatten met  
beugels tot 6,35 mm diameter.  
419: kan tot acht hangsloten bevatten met  
beugels tot 6,35 mm diameter.

### 420, 421, 422 en 424

Stalen huis en met vinyl beklede handgreep.  
Kan tot zes hangsloten bevatten met beugels  
tot 6,35 mm diameter.

### 427

Combineert meervoudige vergrendeling  
en identificatie.  
Geveerde bek uit geanodiseerd aluminium en  
roestvrij staal.  
Aansluitmogelijkheden hangsloten:  
5 Verkrijgbare kleuren: zwart, blauw, bruin,  
transparant, groen, oranje, paars, rood en geel.

### 428

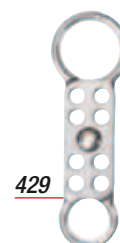
Nylon huis en bek.  
Niet-geleidende slotvermeerderaar,  
doorslagbeveiliging, vonkvrij.  
Ideaal voor elektrische toepassingen.  
Kan tot zes hangsloten bevatten met beugels  
tot 6,35 mm diameter.

### 429

Aluminium huis en bek.  
Dubbele bek.  
Kan tot acht hangsloten bevatten met beugels  
tot 6,35 mm diameter.

### AL080 en AL0802

Stalen bek en met vinyl beklede handgreep.  
Kunnen tot zes hangsloten bevatten met  
beugels tot 6,35 mm diameter.





# ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

## Verriegelungsschließbügel

### S430

Zenex™ Komposit-Gehäuse.  
Stahl-Bügel.  
Ideal für elektrische Leitungsschutzschalter.  
Für bis zu zwei Vorhängeschlösser mit Bügeln  
bis 6 mm Durchmesser.  
Widersteht extremen Temperaturen und  
Chemikalien, UV-beständig.

### S431

Gehäuse und Bügel aus Edelstahl.  
Ideal für elektrische Leitungsschutzschalter.  
Für bis zu acht Vorhängeschlösser mit Bügeln  
bis 6 mm Durchmesser.  
Widersteht extremen Temperaturen und  
Chemikalien, UV-beständig.  
Korrosionsbeständig.

## Slotvermeerderaars

### S430

Zenex™ composiet huis.  
Stalen beugel.  
Ideaal voor stroomonderbrekers.  
Kan tot twee hangsloten bevatten met beugels  
tot 6 mm diameter.  
Is bestand tegen extreme temperaturen en  
chemicaliën, UV-stabiel.

### S431

Roestvrijstalen huis en beugel.  
Ideaal voor stroomonderbrekers.  
Kan tot acht hangsloten bevatten met beugels  
tot 6 mm diameter.  
Is bestand tegen extreme temperaturen en  
chemicaliën, UV-stabiel.  
Corrosiebestendig.



S430



S431

|        |                                                                                                                                          | Gehäuse/Huis      |                | Klaue/Jaw                          | Bügel/Beugel            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|------------------------------------|-------------------------|
| Ref    | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                | Breite<br>Breedte | Höhe<br>Hoogte | Innendurchmesser<br>Binnendiameter | Durchmesser<br>Diameter |
| 416    | Aluminium-Verriegelungsschließbügel - Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Aluminium slotvermeerderaar - met vinyl beklede handgreep      | 38 mm             | 111 mm         | 25 mm                              | 6 mm                    |
| 417    | Aluminium-Verriegelungsschließbügel - Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Aluminium slotvermeerderaar - met vinyl beklede handgreep      | 50 mm             | 124 mm         | 38 mm                              | 6 mm                    |
| 418    | Stahl-Verriegelungsschließbügel<br>Stalen slotvermeerderaar                                                                              | 60 mm             | 82 mm          | 25 mm                              | 6 mm                    |
| 419    | Stahl-Verriegelungsschließbügel<br>Stalen slotvermeerderaar                                                                              | 60 mm             | 168 mm         | 25 mm                              | 6 mm                    |
| 420    | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Roter Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Stalen slotvermeerderaar - rode met vinyl beklede handgreep  | 44 mm             | 114 mm         | 25 mm                              | 5 mm                    |
| 421    | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Roter Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Stalen slotvermeerderaar - rode met vinyl beklede handgreep  | 60 mm             | 127 mm         | 38 mm                              | 6 mm                    |
| 422    | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Gelber Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Stalen slotvermeerderaar - gele met vinyl beklede handgreep | 44 mm             | 114 mm         | 25 mm                              | 5 mm                    |
| 424    | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Gelber Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Stalen slotvermeerderaar - gele met vinyl beklede handgreep | 60 mm             | 127 mm         | 38 mm                              | 6 mm                    |
| 427    | Verriegelungsschließbügel aus eloxiertem Aluminium und Edelstahl<br>Geanodiseerd aluminium en roestvrijstalen slotvermeerderaar          | 44 mm             | 55 mm          | -                                  | -                       |
| 428    | Nylon-Komposit-Verriegelungsschließbügel<br>Nylon composiet slotvermeerderaar                                                            | 41 mm             | 174 mm         | 25 x 63 mm                         | 6 mm                    |
| 429    | Aluminium-Verriegelungsschließbügel - Doppelklaue<br>Aluminium slotvermeerderaar - dubbele bek                                           | 50 mm             | 149 mm         | 25 x 38 mm                         | 6 mm                    |
| AL080  | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Stalen slotvermeerderaar - met vinyl beklede handgreep             | 11 mm             | 44 mm          | 25 mm                              | 7 mm                    |
| AL0802 | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Handgriff mit Vinyl-Beschichtung<br>Stalen slotvermeerderaar - met vinyl beklede handgreep             | 60 mm             | 127 mm         | 38 mm                              | 7 mm                    |
| S430   | Stahl-Verriegelungsschließbügel - Komposit-Gehäuse<br>Stalen slotvermeerderaar - composiet huis                                          | 57 mm             | 76 mm          | 25 mm                              | 4 mm                    |
| S431   | Verriegelungsschließbügel aus Edelstahl<br>Roestvrij stalen slotvermeerderaar                                                            | 44 mm             | 133 mm         | 25 mm                              | 4 mm                    |

Zenex™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Master Lock® / Zenex™ is een geregistreerd handelsmerk van Master Lock®

# ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

## Verriegelungsgriff für Vorhängeschlösser S125

Gibt präzise an, wie viele Vorhängeschlösser für die Verriegelung der Anlage benötigt werden. Leichtes, festes Zenex™ Gehäuse. Beständig gegenüber Chemikalien und Korrosion. UV-beständig - integrierter Schlüsselhalter. Ergonomischer Handgriff. Für bis zu 12 Vorhängeschlösser. Beschreibbare Anhänger zur Identifizierung von Verriegelungspunkten. In 11 Sprachen erhältlich.

## Hangslotendrager S125

Geeft aan hoeveel hangsloten precies vereist zijn voor de vergrendeling van apparatuur. Licht, sterk Zenex™-huis. Chemisch bestendig - corrosiebestendig. UV-stabiel - geïntegreerde sleutelhanger. Ergonomisch handvat. Kan tot 12 hangsloten bevatten. Beschrijfbare tags voor identificatie van vergrendelingspunten. Beschikbaar in 11 talen.

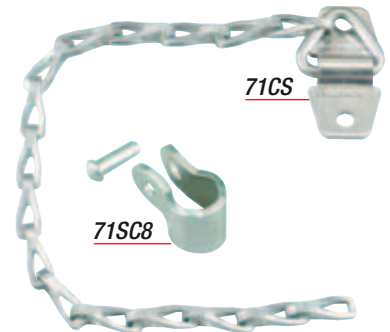


## Verriegelungskette 71CS und 71CH

Leichte Stahlkette mit Zinkbeschichtung. Zur Aufbewahrung der Vorhängeschlösser in der Nähe der zu verriegelnden Anlage. Passend für alle Master Lock® Klemmschellen (separat zu bestellen). 229 mm lang mit integriertem Kettenhalter.

## Vergrendelingsketting 71CS en 71CH

Licht gegalvaniseerd staal. Gebruikt om hangsloten dicht bij de te vergrendelen apparatuur te houden. Past op alle Master Lock®-bevestigingskragen (afzonderlijk verkrijgbaar). 229 mm lang met geïntegreerde kettinghouder.



## Klemmschelle 71SC7, 71SC8 und 71SC9

71SC7: passend für Bügel bis 4,75 mm Durchmesser. Geeignet für die Vorhängeschlösser S31, S32, S33. 71SC8: passend für Bügel bis 6,35 mm Durchmesser. Geeignet für die Vorhängeschlösser 410, 411, A1105, A1106, A1107, A1166, A1167 und 6835. 71SC9: passend für Bügel bis 7,1 mm Durchmesser. Geeignet für Stahl-Vorhängeschlösser der Serie 3.

## Bevestigingskraag 71SC7, 71SC8 en 71SC9

71SC7: geschikt voor beugeldiameter tot 4,75 mm. Geschikt voor hangsloten S31, S32, S33. 71SC8: geschikt voor beugeldiameter tot 6,35 mm. Geschikt voor hangsloten 410, 411, A1105, A1106, A1107, A1166, A1167 en 6835. 71SC9: geschikt voor beugeldiameter tot 7,1 mm. Geschikt voor gelamineerd stalen hangsloten serie 3.



## Verriegelungs-Befestigungskabel S100

Kabel zum Anbringen des Vorhängeschlosses in der Nähe des Verriegelungspunkts. Länge einstellbar von 50 bis 910 mm.

## Lockout Leash-lijn S100

Lijn voor bevestiging van hangslot nabij vergrendelingspunt. Lengte aanpasbaar van 50 tot 910 mm.

## Messing-Verriegelungsanhänger 71TAG

Gravierbarer Anhänger für Verriegelungsvorhängeschloss zur Identifizierung der Mitarbeiter. Mit Ring zur Befestigung an Klemmschellen 71SC8 und 71SC9.

## Messing vergrendelingstag 71TAG

Graveerbaar label voor bevestiging aan het vergrendelingshangslot met identificatie van elke werknemer. Met ring voor bevestiging aan bevestigingskragen 71SC8 en 71SC9.



| Ref   | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                                 | Länge/Lengte  | Anz. pro Beutel<br>Hvh. per zak |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|
| 71CS  | Leichte Verriegelungskette aus verzinktem Stahl<br>Gegalvaniseerd stalen vergrendelingsketting - lichtgewicht                                                                                             | 229 mm        | 12 Stück                        |
| 71CH  | Hochleistungs-Verriegelungskette aus verzinktem Stahl<br>Gegalvaniseerd stalen vergrendelingsketting - heavy-duty                                                                                         | 229 mm        | 12 Stück                        |
| 71SC7 | Klemmschelle. Passend für Bügel bis 4,75 mm Durchmesser. Für Vorhängeschlösser S31, S32, S33<br>Bevestigingskraag. Geschikt voor beugeldiameter tot 4,75 mm. Voor hangsloten S31, S32, S33                | -             | 12 Stück                        |
| 71SC8 | Klemmschelle. Passend für Bügel bis 6,35 mm Durchmesser. Für Vorhängeschlösser 410, 411, 6835<br>Bevestigingskraag. Geschikt voor beugeldiameter tot 6,35 mm. Voor hangsloten 410, 411, 6835              | -             | 12 Stück                        |
| 71SC9 | Klemmschelle. Passend für Bügel bis 7,1 mm Durchmesser. Für Stahl-Vorhängeschlösser der Serie 3<br>Bevestigingskraag. Geschikt voor beugeldiameter tot 7,1 mm. Voor gelamineerd stalen hangsloten serie 3 | -             | 12 Stück                        |
| 71TAG | Messing-Verriegelungsanhänger / Messing vergrendelingstag                                                                                                                                                 | 13 x 44 mm    | -                               |
| S100  | Kabel zum Anbringen der Vorhängeschlösser in der Nähe der Verriegelungspunkte<br>Lijn om hangsloten dicht bij vergrendelingspunten te houden                                                              | 50 tot 910 mm | -                               |
| S125  | Verriegelungsgriff für Vorhängeschlösser / Hangslotendrager                                                                                                                                               | -             | -                               |

Zenex™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Master Lock® / Zenex™ is een geregistreerd handelsmerk van Master Lock®



# **SICHERHEITSANHÄNGER UND INDIVIDUELL ANGEPASSTE SICHERHEITSSCHILDER**

---

## **VEILIGHEIDSTAGS EN VEILIGHEIDSAANDUIDINGEN OP MAAT**

# SICHERHEITSANHÄNGER VEILIGHEIDSTAGS

## Guardian Extreme™ Anhänger

### Hervorragende Haltbarkeit unter allen Bedingungen

Geeignet für extreme Umgebungen

- Herstellt aus robustem Industrie-Polypropylen
- Lange Lebensdauer – in Innen- und Außenbereichen
- Beständig gegenüber Staub und Schmutz, hoher Feuchtigkeit, UV-Strahlung, aggressiven Chemikalien, häufigem Waschen, extremen Temperaturen

### Bewährte Langlebigkeit

Die Guardian Extreme™ Anhänger haben sich in den härtesten Anwendungen bewährt:

- Test zur Wetterbeständigkeit (mehr als 4.000 Stunden mit QUV Bewitterungsgerät)
- Beständig gegenüber 30 gängigen Chemikalien\*
- Test mit extremen Temperaturen im Bereich von -45 °C bis 104 °C

### Leicht zu erkennen

In den Anhänger eingeschmolzene Grafik:

- Auch aus der Ferne oder bei schwacher Beleuchtung leicht zu erkennen
- Anhänger sind beständig gegenüber Fett, Öl, Feuchtigkeit
- Anhänger können beschrieben werden; Beschriftung lässt sich anschließend wieder entfernen
- Abmessungen: 146 x 76 mm

## Guardian Extreme™ -tags

### Duurzame prestaties in alle omstandigheden

Geschikt voor extreme omgevingen

- Vervaardigd uit extra sterk polypropyleen voor de industrie
- Duurzame prestaties – voor binnen- en buitentoepassingen
- Bestand tegen stof en vuil, hoge vochtigheidsgraad, UV-straling, bijtende chemicaliën, frequente wasbeurten, extreme temperaturen

### Beproefde duurzaamheid

Guardian Extreme™-tags zijn getest in de meest veeleisende toepassingen:

- Testen onder weersomstandigheden (meer dan 4.000 uur versnelde UV-inwerking)
- Bestand tegen 30 veel gebruikte chemische stoffen\*
- Testen onder extreme temperaturen van -45 °C tot 104 °C

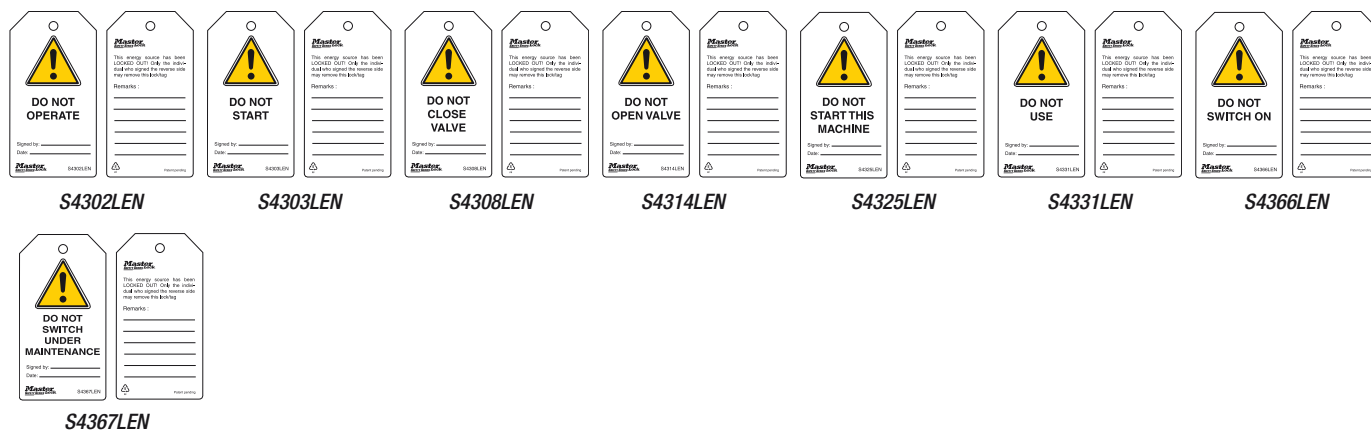
### Duidelijk leesbaar

Grafische elementen ingesmolten in de tag:

- Duidelijk leesbaar van op afstand of in slechte lichtomstandigheden
- De tags zijn bestand tegen vet, olie, vocht
- De tags zijn beschrijfbaar en uitwisbaar
- Afmetingen: 146 x 76 mm

### Englische Anhänger - Entsprechen den europäischen Bestimmungen

### Engelse tags - Voldoen aan de Europese voorschriften



### Entsprechen den Bestimmungen in Großbritannien

### Voldoen aan de Britse voorschriften





# SICHERHEITSANHÄNGER VEILIGHEIDSTAGS

## Deutsche Anhänger

## Duitse tags



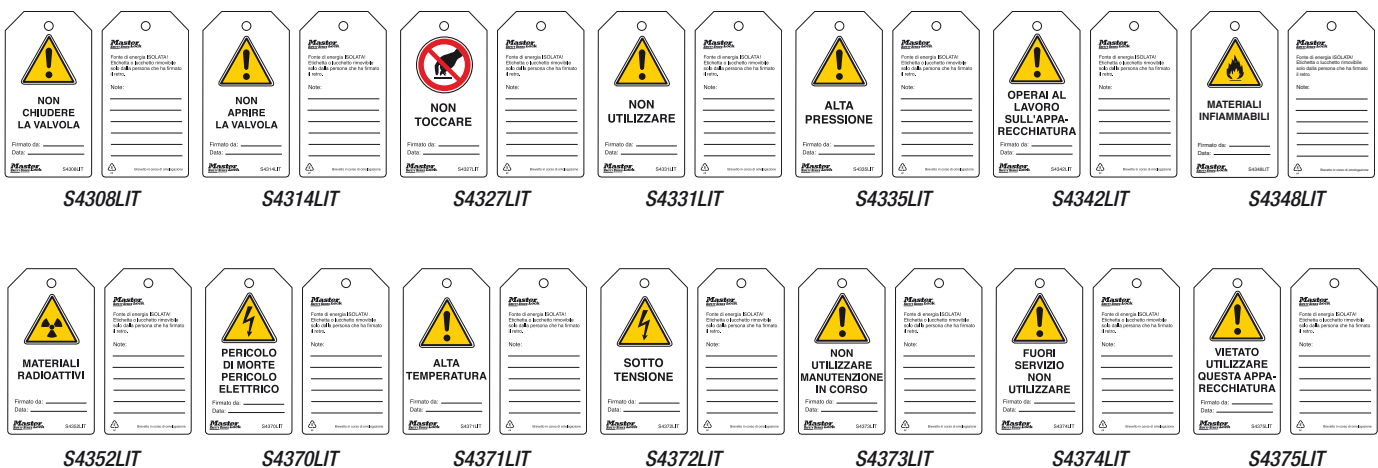
## Niederländische Anhänger

## Nederlandse tags



## Italianische Anhänger

## Italiaanse tags



# SICHERHEITSANHÄNGER VEILIGHEIDSTAGS

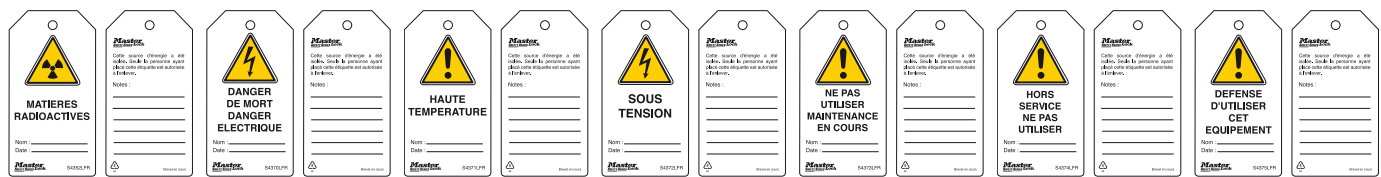
## Spanische Anhänger

## Spaanse tags



## Französische Anhänger

## Fransse tags



S4380LFR

**Getestete chemische Substanzen\*:** Azeton, aliphatische Lösungsmittel, Ammoniak, anionische Tenside, 2-Butoxyethanol, Benzol, Benzyl-Ammoniumchlorid, Butanol, chlorierte alkalische Reiniger, Chlorbleiche, kryogenische Flüssigkeiten, Dimethylbenzyl-Ammoniumchlorid, Ethylenoxid, Formaldehyd, Glykol, Glykolether-Lösungsmittel, Salzsäure, Isopropanol, Keton, Methanol, Methyl-Polysilikon, Naphtha (Mineralöl), Phosphorsäure, Kaliumhydroxid, Kaliumhypochlorit, Propylenoxid, quaternäres Ammoniumchlorid, Natriumhydroxid Tetra-Azetat, Toluol, Trinatriumphosphat, Essig, Waschlösung, Xylen.

**Geteste chemische stoffen\*:** Aceton, alifatische oplosmiddelen, ammoniak, anionische surfactanten, 2-butoxyethanol, benzeen, benzyl-ammoniumchloride, butanol, chloorhoudende alkalische reinigingsmiddelen, chloorbleekmiddel, cryogene vloeistoffen, dimethyl-benzyl-ammoniumchloride, ethyleenoxide, formaldehyde, glycol, glycol-etheroplosmiddelen, hydrochloorzuur, isopropanol, keton, methanol, methyl-polysilicium, minerale olie, nafta, fosforzuur, kaliumhydroxide, kaliumhypochloriet, propyleenoxide, quaternaire ammoniumchloride, natriumhydroxide, tetra-azijnzuur, toluene, trinatriumfosfaat, azijn, wasoplosmiddel, xyleen.

# SICHERHEITSANHÄNGER VEILIGHEIDSTAGS

## Beschreibbare Anhänger S4058, S4060, S4358LFRLN und S4360LFRLN

Wieder beschreibbar – wieder verwendbar  
Guardian Extreme™ Schilder und Anhänger bieten ultimative Flexibilität.  
Vermerken Sie die genaue Sicherheitsmeldung mit einem Permanent-Marker, entfernen Sie sie nach der abgeschlossenen Arbeit und verwenden Sie den Anhänger für einen neuen Zweck.



Die Meldung mit Isopropylalkohol abwischen.

Veeg het huidige bericht af met isopropylalcohol.



Der Anhänger ist bereit für die nächste Aufschrift. Neue Meldung mit Permanent-Marker schreiben.

De schoongemaakte tag is klaar voor het volgende bericht. Schrijf het nieuwe bericht met permanente stift.



Die neue Meldung ist einsatzbereit für das nächste Projekt.

Een gloednieuw bericht is klaar voor het volgende project.



**S4058**



**S4060**

Sicherheitsanhänger "Danger" und "Caution" in Englisch  
Veiligheidstags "Danger" & "Caution" in het Engels



**S4358LFRLN**



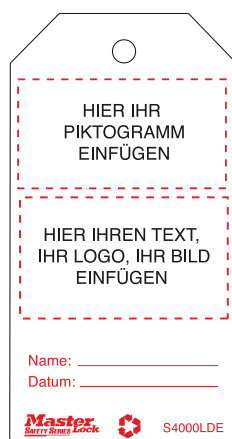
**S4360LFRLN**

Sicherheitsanhänger "Danger" und "Caution" in Französisch/Englisch  
Veiligheidstags "Danger" & "Caution" in het Frans/Engels

## Kundenspezifische Anhänger

Mit Master Lock® können Sie Ihre Anhänger in einer beliebigen Sprache individuell gestalten (Logo, Text, Grafik, Foto) und an Ihren Bedarf anpassen.

Master Lock® übernimmt die grafische Gestaltung. Senden Sie uns einfach Ihr Logo / Bild in hoher Auflösung (Dateiformat EPS) und eine Zeichnung des gewünschten Anhängermodells an die E-Mail-Adresse [safetyeu@mlock.com](mailto:safetyeu@mlock.com).



## Tags op maat

Master Lock® biedt u de mogelijkheid labels op maat te maken voor al uw behoeften en in om het even welke taal (logo, tekst, grafische elementen, foto).

Master Lock® is verantwoordelijk voor het ontwerp van de grafische elementen. Zend uw logo of afbeelding in hoge resolutie (in de bestandsindeling EPS) en een tekening van het definitieve model van de tag die u wenst naar [safetyeu@mlock.com](mailto:safetyeu@mlock.com).



# SICHERHEITSANHÄNGER

## VEILIGHEIDSTAGS

### Gerüst-Anhänger S4700

Spezielle Gerüst-Anhänger kennzeichnen die durchgeführten Arbeiten und warnen das Personal vor Gefahren.

### Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt S4500

Zum Identifizieren und Anbringen auf Verriegelungspunkten.  
Ermöglicht die präzise Überwachung von Verriegelungsverfahren.

### Anhänger 497A "DO NOT OPERATE"

Fett- und schmutzbeständiges Polyester-Laminat.  
Individuell anpassbar mit Name, Abteilung, geplanter Aufgabe usw.  
Messingring mit 11 mm Durchmesser zur Aufnahme aller Arten von Verriegelungsvorhängeschlössern.  
Erhältlich in Französisch, Englisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Tschechisch, Niederländisch, Polnisch, Japanisch und Russisch (auf Anfrage).

### Verriegelungskennzeichnungen 463B

Zur Identifizierung von Anlagen, die verriegelt werden müssen.  
Fiberglas-Material höchster Qualität.  
Feste, robuste Konstruktion.  
Für alle Umgebungen geeignet, auch für den Außeneinsatz.

### Tags voor steigers S4700

Speciale tags voor steigers duiden werkzaamheden in uitvoering aan en waarschuwen personeel voor gevaar.

### Identificatietags voor vergrendelingspunten S4500

Ter identificatie aangebracht op vergrendelingspunten.  
Voor strikte controle op vergrendelingsprocedure.

### Tags "DO NOT OPERATE" 497A

Vet- en vuilwerend polyesterlaminat.  
Kunnen worden gepersonaliseerd met naam, afdeling, geplande taak enz.  
Messing versterkingsring van 11 mm diameter past voor alle vergrendelingshangsloten.  
Verkrijgbaar in het Frans, Engels, Duits, Spaans, Italiaans, Portugees, Tsjechisch, Nederlands, Pools, Japans, Russisch (op verzoek).

### Lockout-aanduidingen 463B

Identificeren van te vergrendelen apparatuur.  
Hoogwaardige glasvezel.  
Stijve, robuuste constructie.  
Geschikt voor alle omgevingen, inclusief voor buitenshuis.



| Ref         | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                              | Anz. pro Beutel<br>Hvh. per zak |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| S4700       | Gerüst-Anhänger - Rot - Englisch / Tags voor steigers - rood - Engels                                                                                                  | 50                              |
| S4701       | Gerüst-Anhänger - Gelb - Englisch / Tags voor steigers - geel - Engels                                                                                                 | 50                              |
| S4702       | Gerüst-Anhänger - Grün - Englisch / Tags voor steigers - groen - Engels                                                                                                | 50                              |
| S4058       | Weiße beschreibbare Anhänger - Danger - Englisch / Witte beschrijfbare tags - gevaar - Engels                                                                          | 6                               |
| S4358LFRLEN | Weiße beschreibbare Anhänger - Danger - Englisch/Französisch / Witte beschrijfbare tags - gevaar - Engels/Frans                                                        | 6                               |
| S4060       | Gelbe beschreibbare Anhänger - Danger - Englisch / Gele beschrijfbare tags - gevaar - Engels                                                                           | 6                               |
| S4360LFRLEN | Gelbe beschreibbare Anhänger - Danger - Englisch/Französisch / Gele beschrijfbare tags - gevaar - Engels/Frans                                                         | 6                               |
| S4500CP1    | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Bedienpult / Identificatietag voor vergrendelingspunten - controlepaneel                                             | 100                             |
| S4500E1     | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Strom / Identificatietag voor vergrendelingspunten - elektriciteit                                                   | 100                             |
| S4500G1     | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Gas / Identificatietag voor vergrendelingspunten - gas                                                               | 100                             |
| S4500P1     | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Druckluft / Identificatietag voor vergrendelingspunten - pneumatiek                                                  | 100                             |
| S4500S1     | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Dampf / Identificatietag voor vergrendelingspunten - stoom                                                           | 100                             |
| S4500V1     | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Ventil / Identificatietag voor vergrendelingspunten - afsluiters                                                     | 100                             |
| S4500W1     | Identifizierungsanhänger für Verriegelungspunkt - Wasser / Identificatietag voor vergrendelingspunten - water                                                          | 100                             |
| 497A        | Anhänger "Do Not Operate" in Englisch / Tags "Do Not Operate" in het Engels                                                                                            | 12                              |
| 497ABLC     | Anhänger "Do Not Operate" in Englisch/Französisch / Tags "Do Not Operate" in het Engels/Frans                                                                          | 12                              |
| 497AX       | Anhänger "Do Not Operate" in Englisch/Spanisch / Tags "Do Not Operate" in het Engels/Spaans                                                                            | 12                              |
| S497LFR     | Anhänger "Do Not Operate" in Französisch / Tags "Do Not Operate" in het Frans                                                                                          | 12                              |
| S497LDE     | Anhänger "Nicht benutzen" in Deutsch / Tags "Do Not Operate" in het Duits                                                                                              | 12                              |
| S497LNL     | Anhänger "Do Not Operate" in Niederländisch / Tags "Do Not Operate" in het Nederlands                                                                                  | 12                              |
| S497LES     | Anhänger "Do Not Operate" in Spanisch / Tags "Do Not Operate" in het Spaans                                                                                            | 12                              |
| S497LIT     | Anhänger "Do Not Operate" in Italienisch / Tags "Do Not Operate" in het Italiaans                                                                                      | 12                              |
| S497LPT     | Anhänger "Do Not Operate" in Portugiesisch / Tags "Do Not Operate" in het Portugees                                                                                    | 12                              |
| S497LPL     | Anhänger "Do Not Operate" in Polnisch / Tags "Do Not Operate" in het Pools                                                                                             | 12                              |
| S497LRU     | Anhänger "Do Not Operate" in Russisch / Tags "Do Not Operate" in het Russisch                                                                                          | 12                              |
| 463B        | Magnetische Kennzeichnung "Danger - Equipment being serviced do not operate" / Magnetische vergrendelingsaanduiding "Danger - Equipment being serviced do not operate" | 1                               |





# **VERRIEGELUNG ELEKTRISCHER ANLAGEN**

## **VERGRENDELING VAN ELEKTRISCHE TOEPASSINGEN**

# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR ELEKTRISCHE ANLAGEN

## VERGREDELINGSINRICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE TOEPASSINGEN

### Leitungsschutzschalter-Verriegelung

**S2390, S2391, S2392, S2393**

Wird auf dem Schaltknopf des Schutzschalters angebracht.

Zur vollständigen Trennung von der Stromversorgung.

Schnell und einfach zu verwenden.

Kompatibilitätstabelle für Leitungsschutzschalter erhältlich.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

### Vergrendeling voor stroomonderbreker

**S2390, S2391, S2392, S2393**

Aangebracht op tuimelschakelaar van stroomonderbreker.

Gebruikt voor onderbreken stroomvoorziening aan de bron.

Snel en gebruiksvriendelijk.

Compatibiliteitstabel voor stroomonderbrekers beschikbaar.

Neem contact op met ons.



**S2390**



**S2391**



**S2392**



**S2393**



### KITELEC-SF09

Set umfasst das erforderliche Zubehör für die Verriegelung elektrischer Anlagen.

Etiketten S497 im Lieferumfang und erhältlich in 5 Sprachen.

Blister-Verpackung.

### KITELEC-SF09

Kit met benodigde elektrische accessoires.

Labels S497 inbegrepen en beschikbaar in 5 talen.

Blisterkit.



**KITELEC-SF09**

| Ref          | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Breite<br>Breedte | Länge<br>Lengte | Tiefe<br>Diepte |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| S2390        | Mini-Leitungsschutzschalter-Verriegelung für Standard-Schaltknöpfe - schwarze Zunge - Schaltknopföffnungen unter 11 mm<br>Vergrendeling van mini-stroomonderbreker voor standaardtuimelschakelaars - zwarte lip - schakelopeningen -11 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5 mm              | 11 mm           | 1 mm            |
| S2391        | Mini-Leitungsschutzschalter-Verriegelung für Standard-Schaltknöpfe - rote Zunge - Schaltknopföffnungen über 11 mm<br>Vergrendeling van mini-stroomonderbreker voor brede tuimelschakelaars - rode lip - schakelopeningen +11 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 mm              | 11 mm           | 1 mm            |
| S2392        | Mini-Leitungsschutzschalter-Verriegelung für Standard-Schaltknöpfe - schwarze Zunge<br>Vergrendeling van mini-stroomonderbreker voor standaardtuimelschakelaars - zwarte lip                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5 mm              | 11 mm           | 1 mm            |
| S2393        | Universeller Mini-Leitungsschutzschalter<br>Universele mini-stroomonderbreker                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10 mm             | 44 mm           | 25 mm           |
| S2300AST     | Set mit Verriegelungsvorrichtungen für elektrische Anlagen: 1-S2390; 1-S2391; 1-S2392; 1-S2393<br>Kit voor elektrische toepassingen: 1-S2390; 1-S2391; 1-S2392; 1-S2393                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -                 | -               | -               |
| S2005        | Verriegelung für Steckverbindung / Kit voor elektrische toepassingen: 1-S2390; 1-S2391; 1-S2392; 1-S2393                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 37 mm             | 42 mm           | 20 mm           |
| KITELEC-SF09 | Set mit Verriegelungsvorrichtungen für elektrische Anlagen: 2-mal 406KARED, 1-mal S2300AST, 1-mal 428, 1-mal S430, 1-mal 491B, 1-mal 493B, 2-mal 497ABLC - Blister-Verpackung<br>(Erhältlich mit Etiketten in Französisch, Englisch, Deutsch, Niederländisch und Spanisch. Siehe Preisliste für Produktnummern)<br>Kit voor elektrische toepassingen: 2-406KARED; 1-S2300AST; 1-428; 1-S430; 1-491B; 1-493B; 2- 497ABLC - in blisterverpakking<br>(Verkrijgbaar met labels in het Frans, Engels, Duits, Nederlands en Spaans. Zie prijslijst voor productnummers) | -                 | -               | -               |

# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR ELEKTRISCHE ANLAGEN

## VERGREDELINGSINRICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE TOEPASSINGEN

### Die Verriegelung von elektrischen Anlagen erfordert einige vorausgehende Vorsichtsmaßnahmen:

- Ausstattung mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung
- Ausschalten des Leitungsschutzschalters
- Verriegelung der Anlage, um ein Wiedereinschalten zu verhindern
- Kontrolle der Ableitung von gespeicherter Restenergie
- Erdung der Anlage
- Kennzeichnung der Anlage

### Vergrendelingen voor elektrische toepassingen vergen voorzorgsmaatregelen:

- Gebruik van voldoende persoonlijke beschermingsmiddelen
- Uitschakelen van de stroomonderbreker
- Apparatuur vergrendelen om herinschakeling te voorkomen
- Verlies van restenergie onder controle houden
- Aarding van elektriciteit
- Markering van apparatuur

Kompatibilitätstabelle für Leitungsschutzschalter / Breaker Compatibility Chart

| Marke<br>Brand      | Produktnummer<br>Product number | Master Lock® Modell<br>Master Lock® Model | Marke<br>Brand | Produktnummer<br>Product number | Master Lock® Modell<br>Master Lock® Model |
|---------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|----------------|---------------------------------|-------------------------------------------|
| ABB                 | S222                            | S2390                                     | Legrand        | 01935                           | S2393                                     |
| ABB                 | F374                            | S2390                                     | Legrand        | 01980                           | S239B                                     |
| ABB                 | S251,S261,S263                  | S2390                                     | Legrand        | C80A                            | S2391                                     |
| ABB                 | S272, S253                      | S2390                                     | Legrand        | 4302                            | S2392                                     |
| ABB                 | S253                            | S2390                                     | Legrand        | 646                             | S2392                                     |
| ABB                 | JS                              | S2390                                     | Legrand        | 1935                            | S2393/493B                                |
| ABB                 | S1                              | S2390                                     | Merlin Gerin   | B100A                           | S2391-S2393                               |
| ABB                 | S3                              | S2390                                     | Merlin Gerin   | C60N                            | S2390                                     |
| ABB                 | S501UC-B                        | S2391                                     | Merlin Gerin   | C32N                            | S2390                                     |
| ABB                 | S502UC-B                        | S2391                                     | Merlin Gerin   | C60N                            | S2390                                     |
| ABB                 | S503UC-B                        | S2391                                     | Merlin Gerin   | C32N                            | S2390                                     |
| ABB                 | S504UC-B                        | S2391                                     | Merlin Gerin   | C45AD                           | S2390                                     |
| AEG                 | E82S                            | S2392                                     | Merlin Gerin   | C16                             | S2390                                     |
| Allen Bradley       | S222                            | S2390                                     | Merlin Gerin   | C80A                            | S2391                                     |
| Allen Bradley       | 1492-CB1F                       | S2390                                     | Merlin Gerin   | C80A                            | S2393                                     |
| Allen Bradley       | 1492-CB2F                       | S2390                                     | Merlin Gerin   | NC100H                          | S2391                                     |
| Allen Bradley       | 1492-CB3F                       | S2390                                     | Merlin Gerin   | NC125H                          | S2391                                     |
| Allen Bradley       | 1492-CB1G                       | S2390                                     | Merlin Gerin   | NC100L                          | S2391                                     |
| Allen Bradley       | 1492-CB2G                       | S2390                                     | Merlin Gerin   | NC100LH                         | S2391                                     |
| Buschmat            | S46                             | S2390                                     | Merlin Gerin   | NC100MA                         | S2391                                     |
| Clipsal             | 4CB116                          | S2390                                     | Merlin Gerin   | NC100N                          | S2391                                     |
| Clipsal             | 4CB320                          | S2390                                     | Proteus        | C60N                            | 493B                                      |
| Cutler Hammer       | WME                             | S2390                                     | Proteus        | C16                             | S2390                                     |
| Cutler Hammer       | WMF                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55X11                           | S2391                                     |
| Cutler Hammer       | WMH                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55X12                           | S2393                                     |
| Cutler Hammer       | WMM                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55X13                           | S2393                                     |
| Cutler Hammer       | WMN                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55X21                           | S2391                                     |
| Cutler Hammer       | WMS                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55Q11                           | S2391                                     |
| E-T-A               | 911220G                         | S2390                                     | Siemens ITE    | 55Q12                           | S2393                                     |
| E-T-A               | 911225                          | S2390                                     | Siemens ITE    | 55Q13                           | S2393                                     |
| FAZ                 | C16                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55Q16                           | S2393                                     |
| FAZ                 | C16                             | S2390                                     | Siemens ITE    | 55N22                           | S2393                                     |
| GE Vynckier         | Serie G                         | S2392                                     | Siemens 17U    | 55Q12                           | 493B                                      |
| GE Vynckier         | Serie E                         | S2392                                     | Siemens 17U    | 55Q13                           | 493B                                      |
| GE Vynckier         | Serie G                         | S2392                                     | Siemens 17U    | 55Q16                           | 493B                                      |
| GE Vynckier         | Serie E                         | S2392                                     | Siemens 17U    | 55Q11                           | S2391                                     |
| GE Vynckier 16A     | Serie E                         | S2392                                     | Siemens C10    | 5SX1                            | S2391                                     |
| GE Vynckier C16,16A | Serie E                         | S2392                                     | Siemens B32    | 5SX1-2                          | 493B                                      |
| Hager               | S222                            | S2390                                     | Siemens C70    | 5SX13                           | 493B                                      |
| Kapp                | LS68                            | S2392                                     | Siemens L20A   | 5SN2-2                          | 493B                                      |
| Legrand             | 01980                           | 493B                                      | Sursum         | EA53                            | S2392                                     |
| Legrand             | 01980                           | S2390/493B                                | Wylex          | WRS40/2                         | S2390                                     |
| Legrand             | 01908                           | S2390                                     |                |                                 |                                           |

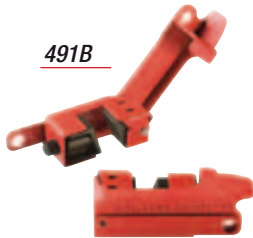
Diese Liste ist nicht vollständig. Bitte wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. / Niet-exhaustieve lijst. Neem contact op met uw dealer.

# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR ELEKTRISCHE ANLAGEN

## VERGREDELINGSINRICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE TOEPASSINGEN

### Grip Tight™ Leitungsschutzschalter-Verriegelung 491B und 493B

Gehäuse aus gehärtetem Stahl.  
Schmales Profil für Verriegelung von nebeneinander liegenden Leitungsschutzschaltern.  
Für alle Arten von Schutzschalter-Schaltknöpfen.  
Sichere und einfache Anbringung für eine haltbare Verriegelung.



491B



493B

### Grip Tight™-vergreidelingen voor stroomonderbrekers 491B en 493B

Hardstalen huis.  
Smal profiel voor vergrendeling van naast elkaar staande stroomonderbrekers.  
Geschikt voor alle types stroomonderbrekers met tuimelschakelaar.  
Veilige en eenvoudige montage voor een stevige vergrendeling.



### Verriegelung für kleine elektrische Steckverbindung S2005

Kompakte Konstruktion.  
Für 2-Stift-Verbindungen mit oder ohne Erde.

### Vergrendeling voor kleine stroomstekkers S2005

Compact ontwerp.  
Past op stekkers met 2 pennen met of zonder aarding.



S2005

### Vorhängeschloss für Leitungsschutzschalter 7C5RED

Kabelbügel für Verriegelung von nebeneinander liegenden Leitungsschutzschaltern.  
Bügeldurchmesser: 5 mm.  
Verfügbar in der Option gleichschließend (KA).

### Hangslot voor stroomonderbreker 7C5RED

Kabelbeugel voor vergrendeling van naast elkaar staande stroomonderbrekers.  
Beugeldiameter: 5 mm.  
Hangslotoptie met gelijke sleutels (KA) verkrijgbaar.



7C5RED



### Universelle Wandschalter-Verriegelung 496B

Zur Verriegelung von Wandschaltern mit Schaltknopf oder Wippe.  
Normaler Schalterbetrieb möglich bei geöffneten Scharnieren.

### Universele vergrendeling van wandschakelaars 496B

Vergrendelt zowel tuimel- als wipwandschakelaars.  
Ongehinderde normale schakelaarbediening met geopende scharnieren.



496B



| Ref    | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                         | Breite<br>Breedte | Länge<br>Lengte | Tiefe<br>Diepte |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 491B   | Leitungsschutzschalter-Verriegelung Grip Tight für breite oder große Schaltknöpfe<br>Grip Tight-vergrendeling van stroomonderbreker voor brede of lange tuimelschakelaars                         | 32 mm             | 86 mm           | 26 mm           |
| 493B   | Leitungsschutzschalter-Verriegelung Grip Tight für Standard-Schaltknöpfe<br>Grip Tight-vergrendeling van stroomonderbreker voor standaardtuimelschakelaars                                        | 19 mm             | 72 mm           | 19 mm           |
| 506    | Set mit 1-mal 491B; 1-mal 493B<br>Set van 1-491B; 1-493B                                                                                                                                          | -                 | -               | -               |
| S2005  | Verriegelung für Steckverbindung<br>Stekkervergrendeling                                                                                                                                          | 37 mm             | 42 mm           | 20 mm           |
| 496B   | Wandschalter-Verriegelung<br>Vergrendeling van wandschakelaars                                                                                                                                    | 45 mm             | 120 mm          | 25 mm           |
| 7C5RED | Verriegelungsvorhängeschloss für mehrere Leitungsschutzschalter mit flexiblem Stahlkabel 12,7 cm<br>Vergrendelingshangslot voor meerdere mini-stroomonderbrekers met 12,7 cm flexibele staalkabel | 28 mm             | 42 mm           | 19 mm           |



# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR ELEKTRISCHE ANLAGEN VERGREDELINGSINRICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE TOEPASSINGEN

## Verriegelungsvorrichtung für kleine elektrische

### Steckverbindungen 487 und 488

Umschließt die elektrische Steckverbindung und verhindert versehentlichen Neuanschluss. Drehkonstruktion für Installation in engen Räumen. Einschließlich Anhänger "Danger DO NOT REMOVE". Zenex™ Konstruktion widersteht Chemikalien und extremen Temperaturen im Bereich von -57 °C bis +177 °C.

487: für elektrische Steckverbindungen 120 - 140 Volt.

488: für elektrische Steckverbindungen 240 - 550 Volt.

## Vergrendelingsinrichting voor kleine stroomstekkers 487 en 488

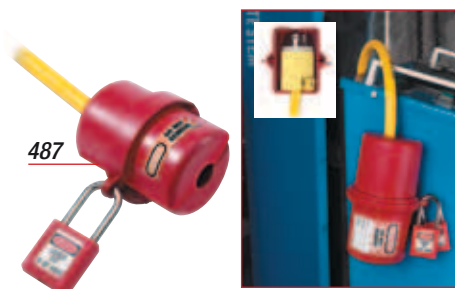
Wordt rond de stroomstekker geplaatst ter voorkoming van per ongeluk heraansluiten. Is door roterend ontwerp geschikt voor montage in krappe ruimten.

Tag "Danger DO NOT REMOVE" inbegrepen.

Zenex™-constructie is bestand tegen chemicaliën en extreme temperaturen van -57° C tot +177° C.

487: voor stroomstekkers van 120 tot 140 volt.

488: voor stroomstekkers van 240 tot 550 volt.



## Nylon-Sack für die Verriegelung übergroßer Steckverbindungen

### 453L, 453XL, 453XXL

Zur Verriegelung von elektrischen Steckverbindungen und Hebezeug-Steuerungen. Einführung eines PVC-Rohrs zur Sperrung des Zugriffs auf die Tasten von Hebezeug-Steuerungen.

## Nylon zak voor vergrendeling van overmaatse stekkers

### 453L, 453XL, 453XXL

Vergrendelt stroomconnectoren en afstandsbedieningen.

Mogelijkheid tot inbouw van pvc-buis om toegang tot afstandsbedieningstoetsen te blokkeren.



## Lenkradabdeckung

### 4716, 4720, 4724

Sorgt für optische Abschreckung bei der Fahrzeugwartung.

Warnhinweis in drei Sprachen (Französisch, Englisch und Spanisch), zeigt Mitarbeitern an, dass das Fahrzeug nicht gestartet oder bewegt werden darf.

Für zusätzliche Sicherheit Verriegelungskabel S806 um das Lenkrad und die Pedale legen (siehe Kabel Seite 38).

## Stuurwielafdekking

### 4716, 4720, 4724

Visuele ontrading voor voertuigonderhoud.

Waarschuwing in drie talen (Frans, Engels en Spaans) om werknemers te waarschuwen het voertuig niet te starten of te verplaatsen.

Gebruik voor extra veiligheid vergrendelingskabel S806 rondom het stuurwiel en de pedalen (zie kabel, p. 38).



| Ref    | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                                                     | Breite<br>Breedte | Länge<br>Lengte | Tiefe<br>Diepte |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 487    | Verriegelung für Steckverbindung (120 V - 240 V)<br>Stekkervergrendeling (120 - 240 V)                                                                                                                                        | 70 mm             | 95 mm           | 55 mm           |
| 488    | Verriegelung für Steckverbindung (240 V - 550 V)<br>Stekkervergrendeling (240 - 550 V)                                                                                                                                        | 90 mm             | 180 mm          | 75 mm           |
| 453L   | Verriegelungssack (elektrische Steckverbindung, Hebezeug-Steuerung)<br>18 cm Durchmesser x 43 cm Höhe<br>Zak voor vergrendeling (stekker, afstandsbediening) 18 cm diameter x 43 cm hoogte                                    | 180 mm            | 430 mm          | -               |
| 453XL  | Extra großer Verriegelungssack (elektrische Steckverbindung, Hebezeug-Steuerung usw.),<br>27 cm Durchmesser x 70 cm Höhe<br>Overmaatse zak voor vergrendeling (stekker, afstandsbediening enz.) 27 cm diameter x 70 cm hoogte | 270 mm            | 700 mm          | -               |
| 453XXL | Extra großer Verriegelungssack (elektrische Steckverbindung, Hebezeug-Steuerung usw.),<br>38 cm Durchmesser x 97 cm Höhe<br>Overmaatse zak voor vergrendeling (stekker, afstandsbediening enz.) 38 cm diameter x 97 cm hoogte | 380 mm            | 970 mm          | -               |
| 4716   | Lenkradverriegelung - Abdeckung 406 mm Durchmesser<br>Stuurwielvergrendeling - afdekking 406 mm diameter                                                                                                                      | -                 | -               | -               |
| 4720   | Lenkradverriegelung - Abdeckung 508 mm Durchmesser<br>Stuurwielvergrendeling - afdekking 508 mm diameter                                                                                                                      | -                 | -               | -               |
| 4724   | Lenkradverriegelung - Abdeckung 610 mm Durchmesser<br>Stuurwielvergrendeling - afdekking 610 mm diameter                                                                                                                      | -                 | -               | -               |

# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR ELEKTRISCHE ANLAGEN

# VERGREDELINGSINRICHTINGEN VOOR ELEKTRISCHE TOEPASSINGEN

## Schutzabdeckungen S2151 und S2153 für Drucktaster und Drehschalter

Entwickelt für eine erhöhte Sicherheit der Trennung der Energieversorgung.  
Festes transparentes ABS-Gehäuse.  
Verwendet zur Verriegelung von Drucktastern und Drehschaltern mit 22,5 mm bis 30,5 mm Durchmesser.  
Selbstklebendes Befestigungssystem auf S2153.

## Beschermkappen voor drukknop en draaischakelaar S2151 en S2153

Ontworpen voor veiligere afsluiting van stroombron.  
Sterk transparant ABS huis.  
Voor het vergrendelen van drukknoppen en draaischakelaars van 22,5 mm tot 30,5 mm diameter.  
Zelfklevend bevestigingssysteem op S2153.



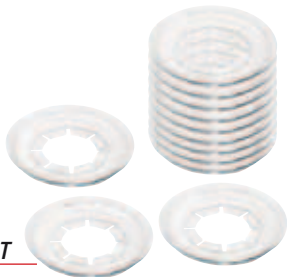
S2151



S2153



S2152AST



Es handelt sich hierbei nicht um "Verriegelungen" sondern um "Abdeckungen". OSHA erlaubt ihre Verwendung für routinemäßige, repetitive und zum Produktionsprozess gehörende Aufgaben (z. B. Wechsel von Düsen- oder Bohreinsätzen, Schmierung, Werkzeugwechsel, einfache Reinigungsarbeiten).

Dit zijn geen "vergrendelingen", maar "beschermkappen". OSHA staat het gebruik ervan toe voor routine- en repetitieve taken en taken die geïntegreerd zijn in het productieproces (bijv. wisselen van matrijzen of boorkoppen, smering, gereedschapswissels, kleine reinigingswerkzaamheden).



| Ref      | Beschreibung/Omschrijving                                                                                              | Breite<br>Breedte | Länge<br>Lengte | Tiefe<br>Diepte |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| S2151    | Abnehmbare Schutzabdeckung für Drucktaster/Drehschalter<br>Verwijderbare beschermkap voor drukknoppen/draaischakelaars | 60 mm             | 74,25 mm        | 60 mm           |
| S2152AST | Beutel mit 12 neuen Kunststoff-Ringen für S2151<br>Zak met 12 nieuwe adapterringen in kunststof voor S2151             | 51,50 mm          | 51,50 mm        | 56,25 mm        |
| S2153    | Permanente Schutzabdeckung für Drucktaster/Drehschalter<br>Vaste beschermkap voor drukknoppen/draaischakelaars         | 45,75 mm          | 54,50 mm        | 68,75 mm        |



# **VERRIEGELUNG VON MASCHINEN**

---

## **VERGRENDELING VAN MECHANISCHE TOEPASSINGEN**

# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR VENTILE VERGREDELINGSINRICHTINGEN VOOR AFSLUITERS

## Kugelventilverriegelung S3476, S3477 und 468L

Vorrichtung hält das Kugelventil geschlossen, um versehentliches Einschalten zu verhindern. S3476-S3477: Metall-Gehäuse mit hitzebeständiger Pulverbeschichtung. Zwei Reihen mit Verriegelungspunkten für bessere Genauigkeit.

468L: Material widersteht extremen Temperaturen und Chemikalien.



468L

## Vergrendeling voor kogelkranen S3476, S3477 en 468L

De inrichting houdt de kogelkraan gesloten ter voorkoming van per ongeluk herinschakelen van de stroom.

S3476-S3477: hittebestendig poedergelakt metalen huis.

Hogere nauwkeurigheid door twee rijen vergrendelingspunten.

468L: materiaal bestand tegen extreme temperaturen en chemicaliën.



S3477



S3476



## Kugelventilverriegelung S3068MLP

Befestigung am Griff, um Bewegung zu verhindern. Geeignet für enge Räume und isolierte Rohre. Bedienerfreundliche Form für optimale Befestigung am Ventil-Hebel. Aluminium- und Stahl-Gehäuse; Stahlstift passt hinter die Anschlagzunge des Ventils. Einstellbare Klauen halten Ventil in Position. Widersteht korrosiven und extremen Umgebungsbedingungen. Hitzebeständig bis 538 °C. Lieferung mit englischen Etiketten (11 andere Sprachen erhältlich).

## Vergrendeling voor kogelkranen S3068MLP

Wordt op de hendel bevestigd om beweging hiervan te voorkomen.

Ideaal voor besloten ruimten en geïsoleerde buizen. Ergonomische vorm voor optimale bevestiging op de afsluiter.

Aluminium en stalen huis; stalen pen past achter aanslag van de afsluiter.

Verstelbare bekken houden de afsluiter in gesloten stand.

Bestand tegen corrosieve omgevingen en extreme omstandigheden.

Bestand tegen temperaturen tot 538° C.

Geleverd met labels in het Engels (11 andere talen beschikbaar).

S3068MLP



| Ref      | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                            |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S3476    | Kugelventilverriegelung - Stahl - für Ventildurchmesser von 6,35 mm bis 25 mm<br>Vergrendeling voor kogelkranen - staal - past op kranen van 6,35 tot 25 mm diameter |
| S3477    | Kugelventilverriegelung - Stahl - für Ventildurchmesser von 31 mm bis 76 mm<br>Vergrendeling voor kogelkranen - staal - past op kranen van 31 tot 76 mm diameter     |
| 468L     | Seal Tight™ 99 mm bis 101 mm Kugelventilverriegelung<br>Seal Tight™-vergrendeling voor kogelkranen van 99 mm tot 101 mm                                              |
| S3068MLP | Verriegelung für Kugelventil/Flügelhahn - universell<br>Vergrendeling voor kogelkranen/vlinderkleppen - universeel                                                   |



# VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN FÜR VENTILE VERGRENDELINGSINRICHTINGEN VOOR AFSLUITERS

## Absperrventilverriegelung 480, 481, 482, 483, 484

Zenex™ Komposit-Gehäuse.  
Widersteht Chemikalien und extremen  
Temperaturen im Bereich von -57 °C bis +177 °C.  
Vollständig umschlossener Griff des Ventils zur  
Verhinderung versehentlicher Betätigung.  
Geeignet für enge Räume und isolierte Rohre.  
Der Mittenbereich kann für Ventile mit  
herausragendem Schaft entfernt werden.  
Vorrichtung mit bis zu vier Vorhängeschlössern  
verriegelbar, Lieferung mit Etikett "Danger DO  
NOT OPERATE".

## Set mit Ventilverriegelungen 485

Jede Größe passt in das nächst größere Modell,  
um Lagerplatz zu sparen.

## Verriegelung für Druckgasventile S3910

Zenex™ Komposit-Gehäuse.  
Widersteht Chemikalien und extremen  
Temperaturen im Bereich von -57 °C bis +177 °C.  
Vollständig umschlossener Griff des Ventils zur  
Verhinderung versehentlicher Betätigung.  
Für nahezu alle Druckgasventile mit einem  
Durchmesser bis 76 mm.  
Vorrichtung mit einem Vorhängeschloss  
verriegelbar.  
Lieferung mit Etikett "Danger DO NOT OPERATE".

## Vergrendeling voor schuifafsluiters 480, 481, 482, 483, 484

Zenex™ composiet huis.  
Bestand tegen chemicaliën en extreme  
temperaturen van -57 °C tot +177 °C.  
Omvat volledig de afsluiterhendel ter voorkoming  
van per ongeluk in werking stellen.  
Ideaal voor besloten ruimten en  
geïsoleerde buizen.  
Middelste uitduwstuk kan worden verwijderd  
voor schuifafsluiters met omhooggaande steel.  
De inrichting kan worden vergrendeld door  
middel van maximaal vier hangsloten, label  
"Danger DO NOT OPERATE" bijgeleverd.

## Set van afsluitervergrendelingen 485

Elke maat zit in de volgende grotere maat om  
opbergruimte te besparen.

## Vergrendeling voor schuifafsluiters onder druk S3910

Zenex™ composiet huis.  
Bestand tegen chemicaliën en extreme  
temperaturen van -57 °C tot +177 °C.  
Omvat volledig de afsluiterhendel ter voorkoming  
van per ongeluk in werking stellen.  
Past op nagenoeg alle gasafsluiters onder  
druk tot 76 mm diameter.  
Inrichting kan met één hangslot  
worden vergrendeld.  
Label "Danger DO NOT OPERATE" bijgeleverd.



483



485



S3910



| Ref   | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 480   | Absperrventilverriegelung - 25 bis 76 mm / Vergrendeling voor schuifafsluiters - 25 tot 76 mm                                               |
| 481   | Absperrventilverriegelung - 50 bis 127 mm / Vergrendeling voor schuifafsluiters - 50 tot 127 mm                                             |
| 482   | Absperrventilverriegelung - 101 bis 165 mm / Vergrendeling voor schuifafsluiters - 101 tot 165 mm                                           |
| 483   | Absperrventilverriegelung - 152 bis 254 mm / Vergrendeling voor schuifafsluiters - 152 tot 254 mm                                           |
| 484   | Absperrventilverriegelung - 203 bis 330 mm / Vergrendeling voor schuifafsluiters - 203 tot 330 mm                                           |
| 485   | Set mit Absperrventilverriegelungen in fünf Größen - 480 bis 484 / Set van vijf maten van vergrendeling voor schuifafsluiters - 480 tot 484 |
| S3910 | Gasflaschenverriegelung / Vergrendeling voor gascilinder                                                                                    |

# KABEL UND VERRIEGELUNG FÜR DRUCKLUFTANLAGEN

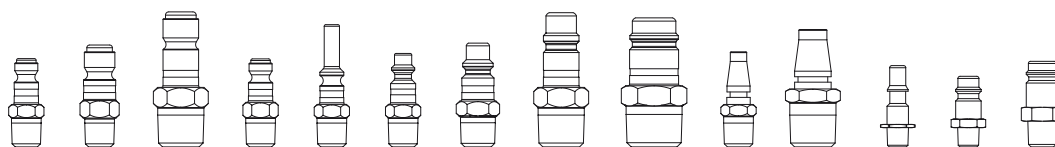
## KABELS EN VERGREDELING VOOR PNEUMATISCHE TOEPASSINGEN

### Verriegelung für Druckluftanlagen S3900

Verhindert die Verbindung von Druckluftanschlüssen mit einer Druckluftquelle. Geeignet für alle in Fertigungsanlagen üblichen Druckluftanschlüsse. Edelstahl für erhöhte Korrosionsbeständigkeit. Abmessungen: 35 x 17 x 3 mm.

### Vergrendeling voor pneumatische toepassingen S3900

Voorkomt het heraankoppelen van een pneumatisch aansluitstuk op een persluchtbron. Past op nagenoeg alle mannelijke pneumatische aansluitstukken in fabricagewerkplaatsen. Roestvrij staal voor hogere corrosiebestendigheid. Afmetingen: 35 x 17 x 3 mm.

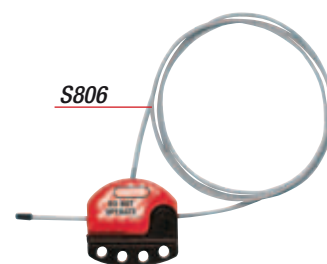


### Einstellbares Verriegelungskabel S806

Ideal für die gleichzeitige Verriegelung mehrerer Ventile und Leitungsschutzschalter. Vorrichtung mit vier Vorhängeschlössern verriegelbar. Verriegelung lässt sich nach der Verriegelung des Kabels nachstellen. Zenex™ Komposit-Gehäuse; widersteht Chemikalien und extremen Temperaturen (-57 °C bis +177 °C). Flexibles, isoliertes Stahlkabel mit Vinyl-Beschichtung. Verwendung des mitgelieferten Etiketts "Danger DO NOT OPERATE" zur Identifizierung von Mitarbeiter, Schicht oder Abteilung möglich. Weitere verfügbare Längen: 0,60 m bis 15 m (4 mm Durchmesser).

### Verstelbare vergrendelingskabel S806

Ideaal voor gelijktijdige vergrendeling van meerdere afsluiters en stroomonderbrekers. Inrichting kan met vier hangsloten worden vergrendeld. De vergrendeling kan worden versteld zodra de kabel is vergrendeld. Zenex™ composiet huis; bestand tegen chemicaliën en extreme temperaturen (-57 °C tot +177 °C). Flexibele geïsoleerde staalkabel met vinylbekleding. Bijgeleverde label "Danger DO NOT OPERATE" kan worden gebruikt om een werknemer, ploeg of afdeling te identificeren. Lengten van 0,60 m tot 15 m (4 mm diameter) verkrijgbaar.



| Ref       | Beschreibung/Omschrijving                                                        | Länge<br>Lengte | Durchmesser<br>Diameter |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| S3900     | Verriegelung für Druckluftanlagen / Vergrendeling voor pneumatische toepassingen | -               | -                       |
| S806CBL2  | Einstellbares Verriegelungskabel / Verstelbare vergrendelingskabel               | 610 mm          | 4                       |
| S806      | Einstellbares Verriegelungskabel / Verstelbare vergrendelingskabel               | 1.830 mm        | 4                       |
| S806CBL15 | Einstellbares Verriegelungskabel / Verstelbare vergrendelingskabel               | 4.572 mm        | 4                       |
| S806CBL30 | Einstellbares Verriegelungskabel / Verstelbare vergrendelingskabel               | 9.144 mm        | 4                       |
| S806CBL50 | Einstellbares Verriegelungskabel / Verstelbare vergrendelingskabel               | 15.240 mm       | 4                       |

Andere Längen erhältlich auf Anfrage / Tussenliggende lengten zijn verkrijgbaar op verzoek

Zenex™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Master Lock® / Zenex™ is een geregistreerd handelsmerk van Master Lock®



# GRUPPENVERRIEGELUNGEN

## GROEPSVERGRENDING

### Gruppenverriegelungskästen 503 und 498A

Sichern Sie jeden Verriegelungspunkt auf einer oder mehreren großen Anlagenkomponenten mit Ihrem persönlichen Verriegelungsvorhängeschloss.

Bewahren Sie die Schlüssel nach dem Verriegeln der Anlage im Verriegelungskasten sicher auf.

Jede an der Anlage arbeitende Person befestigt ihr persönliches Vorhängeschloss für die Dauer der Arbeiten an diesem Kasten und entfernt es erst, wenn die Arbeiten abgeschlossen sind.

Der exklusive Latch Tight™ Mechanismus stellt sicher, dass die Schlüssel im Kasten erst dann zugänglich sind, wenn alle Mitglieder der Gruppe ihre Vorhängeschlösser entfernt haben.

Ideal für Schichtarbeit mit gestaffelten Arbeitsstunden oder bei Leiharbeit.

Reduziert die Anzahl der für die Verriegelung erforderlichen Vorhängeschlösser.

### Groepsvergrendelingskasten 503 en 498A

Beveilig elk vergrendelingspunt op één of meer grote apparaten met uw persoonlijk vergrendelingshangslot.

Beveilig uw sleutels in de vergrendelingskast nadat de apparatuur is vergrendeld.

Elke persoon die met de apparatuur werkt bevestigt zijn persoonlijk hangslot aan de kast zolang zijn werk duurt en verwijdt het pas wanneer het werk is beëindigd.

Het exclusieve Latch Tight™-mechanisme zorgt ervoor dat niemand toegang heeft tot de sleutels in de kast voordat elk lid van de groep zijn hangslot heeft verwijderd.

Ideaal voor ploegenarbeid met verschoven uurrooster of voor uitbestede werkzaamheden.

Vermindert het aantal vereiste hangsloten voor vergrendeling.

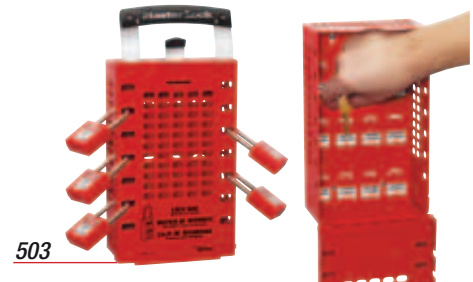


#### Modell 503

Zweifache Verwendung: Wandbefestigung oder tragbar.  
12 Schlitz für die Schlüsselaufbewahrung.  
Verriegelbar mit 14 Vorhängeschlössern.

#### Model 503

Dubbele toepassing: wandmontage of draagbaar.  
12 gleuven voor beveiliging van sleutels.  
Vergrendelbaar met 14 hangsloten.



#### Modell 498A

Leichter tragbarer Verriegelungskasten.  
Ergonomischer Handgriff.  
Verriegelbar mit 12 Vorhängeschlössern.

#### Model 498A

Lichte, draagbare vergrendelingskast.  
Ergonomisch handvat.  
Vergrendelbaar met 12 hangsloten.



| Ref    | Beschreibung/Omschrijving                                                               | Breite<br>Breedte | Länge<br>Lengte | Tiefe<br>Diepte |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 503RED | Verriegelungskasten - Wandbefestigung - Rot<br>Vergrendelingskast - wandmontage - rood  | 169 mm            | 324 mm          | 89 mm           |
| 503YLW | Verriegelungskasten - Wandbefestigung - Gelb<br>Vergrendelingskast - wandmontage - geel | 169 mm            | 324 mm          | 89 mm           |
| 498A   | Verriegelungskasten<br>Vergrendelingskast                                               | 235 mm            | 152 mm          | 95 mm           |



# GRUPPENVERRIEGELUNGEN

## GROEPSVERGRENDLING

### Organizer für Verfahrensblätter S315, S316, S317, S330, S331

Ordner mit Reißverschluss zum Schutz von ISO-Verriegelungsnormen, Datenblättern und anderen wichtigen Unterlagen vor Staub und Schmutz.

Erhältlich mit oder ohne Halterung für Wandbefestigung.

### Procedureblad-organisier S315, S316, S317, S330, S331

Map met ritssluiting voor het stof- en vuilvrij bewaren van ISO-vergrendelingsdocumenten, gegevensbladen en andere belangrijke documenten.

Verkrijgbaar met of zonder wandmontagebeugel.



| Ref  | Beschreibung/Omschrijving                                                                                |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S315 | 38 mm Ordner. Mit Halterung für Wandbefestigung / Opbergmap 38 mm. Wandmontagebeugel inbegrepen          |
| S316 | 38 mm Ordner. Ohne Halterung für Wandbefestigung / Opbergmap 38 mm. Wandmontagebeugel niet inbegrepen    |
| S317 | 2 x 38 mm Ordner. Mit Halterung für Wandbefestigung / 2 opbergmappen 38 mm. Wandmontagebeugel inbegrepen |
| S330 | 76 mm Ordner. Mit Halterung für Wandbefestigung / Opbergmap 76 mm. Wandmontagebeugel inbegrepen          |
| S331 | Nur Ordner 76 mm / Alleen opbergmap van 76 mm                                                            |
| S300 | Wandbefestigung mit Blättern (ohne Ordner) / Wandmontagebeugel met bladen (zonder map)                   |

# GRUPPENVERRIEGELUNGEN

## GROEPSVERGRENDLING

### Stellen Sie Ihre Station selbst zusammen!

Wählen Sie eine Station sowie die benötigten Vorhängeschlösser und das Zubehör.

#### Stationen zur Aufbewahrung von Vorhängeschlössern

Bauweise aus einem Formstück für mehr Robustheit. Polycarbonat-Material bietet doppelt so viel Hitzebeständigkeit und viermal so viel Stoßfestigkeit wie eine herkömmliche Station. Exklusive transparente Abdeckung zum Schutz des Inhalts. Station lässt sich mit einem Zahlen-Vorhängeschloss verschließen. Innovative Scharniere halten die Abdeckung geöffnet. Für Wandbefestigung.

#### Stationen für Verriegelungsvorrichtungen

Robuste, haltbare Station mit abgedeckten Fächern, die die Vorrichtungen schützen sowie Staub und Schmutz fernhalten. Abschließbare Bereiche oben und unten. 16 Haken. Versetzbare Trennwände im oberen und unteren Bereich helfen bei der Sortierung der Vorrichtungen.

#### Station für Anhänger

Wählen Sie die Vorhängeschlösser, das Zubehör und die Anhänger, die Sie benötigen, und dazu die Station für die Anhänger. Zur Aufbewahrung von Verriegelungsanhängern und maschinenspezifischen Verriegelungsvorrichtungen. Vier Haken für Vorhängeschlösser oder Schließbügel. Robuste Station für den Einsatz in extremen Umgebungsbedingungen.

### Maak uw eigen station!

Selecteer de benodigde hangsloten en accessoires met het station van uw keuze.

#### Hangslotstations

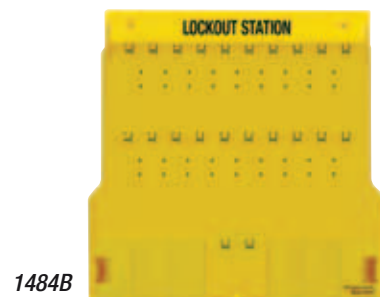
Robuuste, uit één stuk gegoten constructie. Polycarbonaat biedt tweemaal de hittebestendigheid en viermaal de stootbestendigheid van normale stations. Inhoud beschermd door exclusieve doorzichtige afdekking. Hangslotstation kan worden vergrendeld met een cijferhangslot. Afdekking wordt opengehouden door middel van innovatieve scharnieren. Wandmontage.

#### Lockout-stations

Robuust, duurzaam station met afdekkingen over de vakken ter bescherming en om deze stofvrij te houden. Vergrendelbare bovenste en onderste gedeelten. 16 ophangclips. Verwisselbare tussenschotten in bovenste en onderste vakken voor het ordenen van de inrichtingen.

#### Tagbord

Selecteer de benodigde hangsloten, accessoires en tags met het tagbord van uw keuze. Voor het opbergen van vergrendelingstags en machinespecifieke vergrendelingsinrichtingen. Vier ophangclips voor hangsloten of slotvermeerdereaars. Duurzaam bord voor gebruik in veeleisende omgevingen.



1484B



S1850

S1900



S1800



S1700



S1601



| Ref                                                                                                                                                                                           | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                            | Breite/Breedte | Länge/Lengte | Tiefe/Diepte |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| <b>Leere Stationen für Vorhängeschlösser, Verriegelungsvorrichtungen und Anhänger - NUR GEHÄUSE</b><br><b>Lockout-stations voor hangsloten en tagborden zonder componenten - ALLEEN BASIS</b> |                                                                                                                                                      |                |              |              |
| 1482B                                                                                                                                                                                         | Leere Station für 4 Vorhängeschlösser / Hangslotstation voor 4 hangsloten zonder componenten                                                         | 406 mm         | 311 mm       | 44 mm        |
| 1483B                                                                                                                                                                                         | Leere Station für 10 Vorhängeschlösser / Hangslotstation voor 10 hangsloten zonder componenten                                                       | 558 mm         | 393 mm       | 44 mm        |
| 1484B                                                                                                                                                                                         | Leere Station für 20 Vorhängeschlösser / Hangslotstation voor 20 hangsloten zonder componenten                                                       | 558 mm         | 558 mm       | 44 mm        |
| S1900                                                                                                                                                                                         | Leere Deluxe-Station für Verriegelungsvorrichtungen mit Fach für Anhänger<br>Lockout-station met tag-opbergvak in luxe-uitvoering zonder componenten | 596 mm         | 685 mm       | 114 mm       |
| S1800                                                                                                                                                                                         | Deluxe-Station für Anhänger / Tagbord in luxe-uitvoering                                                                                             | 558 mm         | 279 mm       | 101 mm       |
| S1850                                                                                                                                                                                         | Station für Verriegelungsvorrichtungen / Lockout-station                                                                                             | 596 mm         | 393 mm       | 114 mm       |
| S1601                                                                                                                                                                                         | Station für Anhänger / Tagbord                                                                                                                       | 146 mm         | 247 mm       | 38 mm        |
| S1700                                                                                                                                                                                         | Kompakte Station für Verriegelungsvorrichtungen / Compact lockout-station                                                                            | 196 mm         | 247 mm       | 85 mm        |

# GRUPPENVERRIEGELUNGEN

## GROEPSVERGRENDING

### Komplette Stationen / Stations met componenten



| Ref                                                                                                                                                           | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Stationen für Vorhängeschlösser, Verriegelungsvorrichtungen und Anhänger mit INHALT</b><br><b>Hangslot-, lockout-stations en tagborden met ASSORTIMENT</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Stationen zur Aufbewahrung von Vorhängeschlössern/Hangslotstations</b>                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1482BP410                                                                                                                                                     | Umfasst Station 1482B; 4-mal 410RED; 2-mal 420; 12 Anhänger 497A / Omvat station 1482B; 4 - 410RED; 2- 420; 12- 497A tags                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1483BP410                                                                                                                                                     | Umfasst Station 1482B; 10-mal 410RED; 2-mal 420; 24 Anhänger 497A / Omvat station 1482B; 10 - 410RED; 2- 420; 24- 497A tags                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1484BP410                                                                                                                                                     | Umfasst Station 1482B; 20-mal 410RED; 4-mal 420; 48 Anhänger 497A / Omvat station 1482B; 20 - 410RED; 4- 420; 48- 497A tags                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Stationen für Verriegelungsvorrichtungen/Lockout-stations</b>                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| S1900VE410                                                                                                                                                    | Umfasst Station S1900; 6-mal 410RED; 2-mal 420; 1-mal 427RED; 1-mal S806; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal 483; 2-mal 468L; 1-mal S2005; 1-mal 488; 2-mal 491B; 6-mal 493B; 2-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat station S1900; 6- 410RED; 2- 420; 1- 427RED; 1- S806; 1- 480; 1- 481; 1- 482; 1- 483; 2- 468L; 1- S2005; 1- 488; 2- 491B; 6- 493B; 2- 496B; 2 zakken van 497A |
| S1850E410                                                                                                                                                     | Umfasst Station S1850; 6-mal 410RED; 1-mal 420; 1-mal 427RED; 1-mal S2005; 1-mal 488; 2-mal 491B; 4-mal 493B; 2-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat station S1850; 6- 410RED; 1- 420; 1- 427RED; 1- S2005; 1- 488; 2- 491B; 4- 493B; 2- 496B; 2 zakken van 497A                                                                                                                       |
| S1850V410                                                                                                                                                     | Umfasst Station S1850; 6-mal 410RED; 1-mal 420; 1-mal 427RED; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 2-mal 468L; 2 Beutel 497A<br>Omvat station S1850; 6- 410RED; 1- 420; 1- 427RED; 1- 480; 1- 481; 1- 482; 2- 468L; 2 zakken van 497A                                                                                                                                                  |
| S1850E1106                                                                                                                                                    | Umfasst Station S1850; 6-mal A1106RED; 1-mal 420; 1-mal 427RED; 1-mal S2005; 1-mal 488; 2-mal 491B; 4-mal 493B; 2-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat station S1850; 6-A1106RED; 1-420; 1-427RED; 1-S2005;1-488; 2-491B; 4-493B; 2-496B; 2 zakken van 497A                                                                                                                            |
| S1850E3                                                                                                                                                       | Umfasst Station S1850; 6-mal 3RED; 1-mal 420; 1-mal 427RED; 1-mal S2005; 1-mal 488; 2-mal 491B; 4-mal 493B; 2-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat station S1850; 6-3RED; 1-420; 1-427RED; 1-S2005;1-488; 2-491B; 4-493B; 2-496B; 2 zakken van 497A                                                                                                                                    |
| <b>Station für Verriegelungsvorrichtungen und Anhänger/Lockout-stations en tagborden</b>                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| S1601A                                                                                                                                                        | Station für Anhänger - einschließlich 1 Beutel 497A / Tagbord - Omvat 1 zak van 497A                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| S1601AX                                                                                                                                                       | Station für Anhänger - einschließlich 1 Beutel 497AX / Tagbord - Omvat 1 zak van 497AX                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| S1601FRC                                                                                                                                                      | Station für Anhänger - einschließlich 1 Beutel 497ABLC / Tagbord - Omvat 1 zak van 497ABLC                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| S1705P410                                                                                                                                                     | Station für Verriegelungsvorrichtungen; 1-mal 410RED; 1-mal 421; 2 Beutel 497A / Lockout-station; 1- 410RED; 1- 421; 2 zakken van 497A                                                                                                                                                                                                                                             |
| S1720E410                                                                                                                                                     | Station für Verriegelungsvorrichtungen für elektrische Anlagen; 2-mal 410RED; 2-mal 493B; 2-mal 491B; 4 Beutel 497A<br>Lockout-station voor elektrische toepassingen; 2-410RED; 2-493B; 2-491B; 4 zakken van 497A                                                                                                                                                                  |
| S1745E410                                                                                                                                                     | Station für Verriegelungsvorrichtungen; 1-mal 410RED; 1-mal 488; 1 Beutel 497A / Lockout-station; 1- 410RED; 1- 488; 1 zak van 497A                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Stationen für Vorhängeschlösser/Hangslothouders</b>                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| S1506                                                                                                                                                         | Hochleistungsstation zur Aufbewahrung von Vorhängeschlössern 6-8 / Heavy-duty hangslotstation 6-8                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| S1518                                                                                                                                                         | Hochleistungsstation zur Aufbewahrung von Vorhängeschlössern 18-22 / Heavy-duty hangslotstation 18-22                                                                                                                                                                                                                                                                              |

# GRUPPENVERRIEGELUNGEN

## GROEPSVERGRENDLING

### Stellen Sie Ihr Set selbst zusammen!

Wählen Sie einen Werkzeugkasten, einen Koffer oder eine Tasche und dazu die benötigten Vorhängeschlösser und das Zubehör.

#### Werkzeugkasten

##### S1017-S1020-S1023

Der Werkzeugkasten ist in drei verschiedenen Größen erhältlich.  
Robust, fest, viel Aufbewahrungskapazität.  
Mit einem Vorhängeschloss verriegelbar (mit Bügel bis 6 mm Durchmesser).

### Maak uw eigen kit!

Selecteer de benodigde hangsloten en accessoires met de gereedschapskoffer, persoonlijk koffertje of persoonlijke heuptas van uw keuze.

#### Gereedschapskoffer

##### S1017-S1020-S1023

Kies uit drie maten van gereedschapskoffer.  
Robuust, sterk, grote opbergcapaciteit.  
Kan worden vergrendeld met een hangslot (met beugels tot 6 mm diameter).



S1017

#### Koffer 1458

Leichter Tragekoffer für Wartungsteams.  
Modulare, transparente Fächer für effektive Gruppierung von Verriegelungskomponenten.

#### 1458 tas

Lichtgewicht draagtas voor onderhoudsteams.  
Modulaire, transparante vakken voor effectief groeperen van vergrendelingsapparatuur.



1458

#### Tasche S1010

Leichte Tasche mit Einzelfach und Gürtelschlaufe mit Klettverschluss.

#### S1010 heuptas

Lichte heuptas met één vak en riembevestiging met klittenband.



S1010

#### Tasche 1456

Tasche mit drei Fächern mit Reißverschluss.  
Einfach zu transportieren und dank einstellbarem Taillengurt leicht am Körper zu tragen.

#### 1456 heuptas

Heuptas met 3 vakken met ritssluitingen.  
Gemakkelijk te dragen met verstelbare tailleriemen.



S1456

| Ref                                                                                                                                               | Beschreibung/Omschrijving                                                | Breite/Breedte | Länge/Lengte | Tiefe/Diepte |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| LEERE Werkzeugkästen, Taschen und Koffer für Sicherheitsverriegelungen/LOCKOUT-gereedschapskoffers, heuptassen en koffertjes (zonder componenten) |                                                                          |                |              |              |
| S1017                                                                                                                                             | Werkzeugkasten - klein / Gereedschapskoffer - klein                      | 420 mm         | 230 mm       | 216 mm       |
| S1020                                                                                                                                             | Werkzeugkasten - mittel / Gereedschapskoffer - medium                    | 495 mm         | 230 mm       | 230 mm       |
| S1023                                                                                                                                             | Werkzeugkasten - groß / Gereedschapskoffer - groot                       | 571 mm         | 254 mm       | 254 mm       |
| 1458                                                                                                                                              | Koffer für Sicherheitsverriegelungen / Lockout-koffertje                 | 381 mm         | 171 mm       | 241 mm       |
| S1010                                                                                                                                             | Kompakte Tasche für Sicherheitsverriegelungen / Compacte lockout-heuptas | 159 mm         | 228 mm       | 108 mm       |
| 1456                                                                                                                                              | Tasche für Sicherheitsverriegelungen / Lockout-heuptas                   | 156 mm         | 225 mm       | 106 mm       |



# GRUPPENVERRIEGELUNGEN

## GROEPSVERGRENDLING

### Komplette Sets / Kits met componenten

S1117VES31KA



S1010ES31



1456E406KA



1458E410



| Ref          | Beschreibung/Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Werkzeugkasten, Taschen und Koffer mit einem Sortiment von Verriegelungsvorhängeschlössern und Zubehör<br>Lockout-gereedschapskoffers, heuptassen en koffertjes met een assortiment vergrendelingshangsloten en accessoires                                                                                                                                                                                     |
| S1117ES31KA  | Umfasst Werkzeugkasten S1017; 3-mal S31KARED; 1-mal S806; 2-mal 420; 1-mal 491B; 3-mal S2390; 2-mal S2393<br>Omvat gereedschapskoffer S1017; 3- S31KARED; 1-S806; 2-420; 1-491B; 3-S2390; 2-S2393                                                                                                                                                                                                               |
| S1117VS31KA  | Umfasst Werkzeugkasten S1017; 3-mal S31KARED; 3-mal S806; 2-mal 420; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal S3068MLP<br>Omvat gereedschapskoffer S1017; 3-S31KARED; 3-S806; 2-420; 1-480; 1-481; 1-482; 1-S3068MLP                                                                                                                                                                                              |
| S1117VES31KA | Umfasst Werkzeugkasten S1017; 6-mal S31KARED; 3-mal S806; 2-mal 420; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal S3068MLP; 6-mal S2390; 2-mal S2393<br>Omvat gereedschapskoffer S1017; 6-S31KARED; 3-S806; 2-420; 1-480; 1-481; 1-482; 1-S3068MLP; 6-S2390; 2-S2393                                                                                                                                                  |
| 1458E410     | Umfasst Werkzeugkasten 1458; 6-mal 410RED; 2-mal 7C5RED; 1-mal 420; 1-mal 427; 1-mal S806; 1-mal 487; 1-mal 488; 4-mal 493B; 2-mal 491B; 2-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat koffertje 1458; 6-410RED; 2-7C5RED; 1-420; 1-427; 1-S806; 1-487; 1-488; 4-493B; 2-491B; 2-496B; twee zakken van 497A                                                                                                                |
| 1458V410     | Umfasst Werkzeugkasten 1458; 6-mal 410RED; 1-mal 420; 1-mal 427; 1-mal S806; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal 483; 1-mal 468L; 1-mal S3068MLP; 2 Beutel 497A<br>Omvat koffertje 1458; 6-410RED; 1-420; 1-427; 1-S806; 1-480; 1-481; 1-482; 1-483; 1-468L; 1-S3068MLP; twee zakken van 497A                                                                                                                |
| 1458VE410    | Umfasst Werkzeugkasten 1458; 6-mal 410RED; 2-mal 7C5RED; 1-mal 420; 1-mal 427; 1-mal S806; 1-mal 487; 1-mal 488; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal S3068MLP; 3-mal 493B; 3-mal 491B; 2- 496B; twee zakken van 497A<br>Omvat koffertje 1458; 6-410RED; 2-7C5RED; 1-420; 1-427; 1-S806; 1-487; 1-488; 1-480; 1-481; 1-482; 1-468L; 1-S3068MLP; 3-493B; 3-491B; 2- 496B; twee zakken van 497A                 |
| 1458ES31     | Umfasst Werkzeugkasten 1458; 6-mal S31RED; 1-mal S2390; 1-mal S2393; 1-mal 420; 1-mal 427; 1-mal S806; 1-mal 487; 1-mal 488; 4-mal 493B; 2-mal 491B; 2-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat koffertje 1458; 6-S31RED; 1-S2390; 1-S2393; 1-420; 1-427; 1-S806; 1-487; 1-488; 4-493B; 2-491B; 2-496B; twee zakken van 497A                                                                                            |
| 1458VS31     | Umfasst Werkzeugkasten 1458; 6-mal S31RED; 1-mal 420; 1-mal 427; 1-mal S806; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal 483; 1-mal 468L; 1-mal S3068MLP; 2 Beutel 497A<br>Omvat koffertje 1458; 6 S31RED; 1-420; 1-427; 1-S806; 1-480; 1-481; 1-482; 1-483; 1-468L; 1-S3068MLP; twee zakken van 497A                                                                                                                |
| 1458VES31    | Umfasst Werkzeugkasten 1458; 6-mal S31RED; 1-mal S2390; 1-mal S2393; 1-mal 420; 1-mal 427; 1-mal S806; 1-mal 487; 1-mal 488; 1-mal 480; 1-mal 481; 1-mal 482; 1-mal 468L; 1-mal S3068MLP; 1-mal 493B; 1-mal 496B; 2 Beutel 497A<br>Omvat koffertje 1458; 6-S31RED; 1-S2390; 1-S2393; 1-420; 1-427; 1-S806; 1-487; 1-488; 1-480; 1-481; 1-482; 1-468L; 1-S3068MLP; 1-493B; 1- 491B; 1-496B; twee zakken van 497A |
| 1456E406KA   | Umfasst Tasche 1456; 2-406KARED; 1-S2390; 1-S2391; 1-S2392; 1-S2393; 1-493B; 1-428; 1-S430; 1 Packung mit je 12 Anhängern 497A<br>Omvat heuptas 1456; 2-406KARED; 1-S2390; 1-S2391; 1-S2392; 1-S2393; 1-493B; 1-428; 1-S430; 1 pak met 12 tags 497A                                                                                                                                                             |
| 1456E410     | Umfasst Tasche 1456; 1-410; 1-7C5RED; 1-420; 2-493B; 1-491B; 1 Beutel 497A<br>Omvat heuptas 1456; 1-410; 1-7C5RED; 1-420; 2-493B; 1-491B; 1 zakken van 497A                                                                                                                                                                                                                                                     |
| S1010ES31    | Umfasst Tasche S1010; 1-mal S31RED; 1-mal 7C5RED; 1-mal 420; 2-mal 493B; 1-mal 491B; 1-mal 497A<br>Omvat heuptas S1010; 1- S31RED; 1- 7C5RED; 1- 420; 2- 493B; 1- 491B; 1- 497A                                                                                                                                                                                                                                 |
| S1010E3      | Umfasst Tasche S1010; 1-mal 3RED; 1-mal 7C5RED; 1-mal 420; 2-mal 493B; 1-mal 491B; 1-mal 497A<br>Omvat heuptas S1010; 1 - 3RED; 1 - 7C5RED; 1 - 420; 2 - 493B; 1 - 491B; 1 - 497A                                                                                                                                                                                                                               |
| S1010E410    | Umfasst Tasche S1010; 1-mal 410RED; 1-mal 7C5RED; 1-mal 420; 2-mal 493B; 1-mal 491B; 1-mal 497A<br>Omvat heuptas S1010; 1 - 410RED; 1 - 7C5RED; 1 - 420; 2 - 493B; 1- 491B; 1 - 497A                                                                                                                                                                                                                            |
| S1010E1106   | Umfasst Tasche S1010; 1-mal A1106RED; 1-mal 7C5RED; 1-mal 420; 2-mal 493B; 1-mal 491B; 1-mal 497A<br>Omvat heuptas S1010; 1 - A1106RED; 1 - 7C5RED; 1 - 420; 2- 493B; 1- 491B; één 497A                                                                                                                                                                                                                         |



# WEBSITES / WEBSITES



## www.safetyseries.de

- Schnell und einfach auf Produktinformationen zugreifen
- Mehr über die speziellen Safety Series™ Services erfahren
  - Schließanlagen registrieren und managen
  - Individuelle Anfertigung von Vorhängeschlössern einschließlich Lasergravur
- Kontakt mit unserem Kundendienst aufnehmen
- Einen Safety Series™ Lieferanten in Ihrer Nähe finden



## www.mastersafetyseries.nl

- Snelle en gemakkelijke toegang tot productinformatie
- Informatie over de speciale diensten van de Safety Series™
  - Registratie en beheer van het sleutelsysteem
  - Personalisatie van hangsloten waaronder lasergravering
- Neem contact op met ons klantenondersteuningsteam
- Zoek een handelaar in Safety Series™ in uw buurt



## Safety Series™ Installationsvideos

- 18 Installationsvideos für die Safety Series™ Verriegelungsprodukte
- Diese Videos zeigen Ihnen die Funktion der Vorrichtung im praktischen Betrieb
- Auch geeignet für Auffrischungsschulungen für Mitarbeiter
- Nur mit Hintergrundmusik. Keine geschriebenen oder gesprochenen Texte
- Über das DVD-Menü können Sie alle 18 Produktvideos (ca. 14 Minuten) komplett oder einzeln wiedergeben
- Kann über einen eigenständigen DVD-Player oder mit entsprechender DVD-Wiedergabesoftware über einen Computer wiedergegeben werden
- Die Videos können auch auf den Safety Series™ Websites angeschaut werden: [www.safetyseries.de](http://www.safetyseries.de)

## Installatievideo's van de Safety Series™

- 18 installatievideo's voor vergrendelingsproducten van de Safety Series™
- De video's tonen duidelijk hoe de inrichting werkt en wordt gebruikt
- Kunnen ook worden gebruikt voor opfrissessies van medewerkers
- Alleen muziekweergave. Geen tekst, geen commentaar
- Vanuit het dvd-menu kunt u alle 18 video's afspelen (ongeveer 14 minuten) ofwel een video voor een specifiek product kiezen
- Kunnen worden afgespeeld op een autonome dvd-speler of op een computer met dvd-weergavesoftware
- Deze video's kunnen worden bekeken op de Safety Series™-websites: [www.mastersafetyseries.nl](http://www.mastersafetyseries.nl)

# WEBSITES / WEBSITES

## Website

**> [www.masterlock.eu](http://www.masterlock.eu)**

- Zugriff auf Produkte über Referenz/Kategorie/Anwendung
- Einfacher Zugriff auf technische Informationen zu Sicherheitsprodukten
- Videos zur Funktionsweise von Master Lock® Produkten
- Erhalt einer technischen Unterstützung zu Master Lock® Produkten

## Website

**> [www.masterlock.eu](http://www.masterlock.eu)**

- Zugriff auf Produkte über Referenz/Kategorie/Anwendung
- Einfacher Zugriff auf technische Informationen zu Sicherheitsprodukten
- Videos zur Funktionsweise von Master Lock® Produkten
- Erhalt einer technischen Unterstützung zu Master Lock® Produkten



## Master Lock® Bildbibliothek

**> [www.masterlockimages.eu](http://www.masterlockimages.eu)**

- Suchen, Anzeigen und Download von Bildern von Master Lock® Produkten in hoher und niedriger Auflösung
- Diese gemeinfreien Bilder helfen Ihnen bei der Gestaltung Ihrer Werbeunterlagen und Ihrer Website

## Master Lock®-afbeeldingenbibliotheek

> [www.masterlockimages.eu](http://www.masterlockimages.eu)

- Zoek, bekijk en download afbeeldingen in hoge en lage resolutie van Master Lock®-producten
- Deze auteursrechtvrije afbeeldingen komen van pas bij het maken van uw advertentiemateriaal en website



## Online-Kataloge

**> [www.safetyseries.eu/catalogues](http://www.safetyseries.eu/catalogues)**

- Anzeige und Download der neuesten Master Lock® Kataloge in 8 Sprachen

## Online-catalogi

**> [www.safetyseries.eu/catalogues](http://www.safetyseries.eu/catalogues)**

- Krijg toegang tot en download de meest recente Master Lock®-catalogi in 8 talen



# MASTER LOCK® ENGAGIERT SICH FÜR DEN UMWELTSCHUTZ HET MILIEUBEWUSTE BELEID VAN MASTER LOCK®

## Reduzieren, Wiederverwenden, Recyclen

Master Lock® ist stolz auf die erzielten Ergebnisse.

### Reduzieren:

Die Safety Series™ Thermoplast-Gehäuse werden in einem Heißkanal-Spritzgussverfahren hergestellt, bei dem praktisch **kein Ausschussmaterial** entsteht.

### Wiederverwenden:

Feinwerktechnik, **die Verwendung langlebiger Materialien** für die Herstellung unserer Sicherheitsverriegelungen und einfache Wartungsempfehlungen für Vorhängeschlösser verlängern die Lebensdauer der Master Lock Safety Series™ Vorhängeschlösser. Diese Produkte bleiben sehr lange einsatzfähig.

### Recyclen:

Safety Series™ Vorhängeschlösser **enthalten einen hohen Anteil an recyceltem Metall**. Die Stahlbügel bestehen zu 100 % aus Recycling-Material. Dasselbe gilt auch für die Messingschlüssel und -schlüsselzylinder. Unsere Safety Series™ Aluminium-Vorhängeschlösser werden zu 50 % aus Recycling-Material hergestellt.

Das Aluminium-, Messing- und Stahlmaterial, das nach der Präzisionsbearbeitung der Safety Series™ Vorhängeschlösser zurückbleibt, wird zu 100 % recycelt.

### Zum Schutz der Menschen und der Erde:

Unsere Verriegelungsvorhängeschlösser **verwenden Schmiermittel, die von der FDA\* für die Verwendung in der Lebensmittelverarbeitung zugelassen wurden**.

Da wir praktisch alle Teile eines Safety Series™ Vorhängeschlosses in Nordamerika herstellen, **erzielen wir, verglichen mit anderen Vorhängeschlossherstellern, die niedrigste CO2-Bilanz**.

Master Lock® engagiert sich für einen verantwortungsvollen Umgang mit der Umwelt und für die Menschen, die unsere Sicherheitsverriegelungsprodukte herstellen und verwenden.

\*FDA: Food and Drug Administration (Gesundheitsbehörde der USA)



## Reduceren, hergebruiken en recycelen

Master Lock® doet het alle drie.

### Reduceren:

De thermoplastische huizen van onze Safety Series™ worden gegoten met behulp van een injectiespuitzietproces met verhitte aansluitingskanalen, dat vrijwel **geen afval produceert**.

### Hergebruiken:

Precisiebewerkingen, **het gebruik van duurzame materialen** bij het vervaardigen van onze veiligheidsvergrendelingen en een eenvoudig aanbevolen hangslotonderhoud verlengen de levensduur van de Safety Series™ hangsloten van Master Lock®. Het is een product dat blijft presteren, keer op keer.

### Recyclen:

Safety Series™ hangsloten **bevatten een hoog percentage gerecycled metaal**. Stalen beugels worden gemaakt van 100 % gerecycled materiaal. Ook messing sleutels en sleutelcilinders worden uit 100 % gerecycled materiaal vervaardigd. Onze aluminium Safety Series™ hangsloten worden gemaakt van 50 % gerecycled materiaal.

100 % van het aluminium, messing en staal dat overblijft na de machinale precisiebewerking van Safety Series™ hangsloten wordt gerecycled.

### Bescherming van mens en planeet:

Onze vergrendelingshangsloten **gebruiken door de FDA\* goedgekeurde smeermiddelen die veilig zijn voor gebruik in de voedselverwerking**.

En doordat we vrijwel elk onderdeel van het Safety Series™ hangslot in Noord-Amerika maken, **hebben we de laagste koolstof-voetafdruk van alle hangslotfabrikanten**.

Master Lock® draagt zorg voor het milieu, voor de mensen die onze vergrendelingsproducten maken en gebruiken en voor de gemeenschappen waar ze worden gemaakt en gebruikt.

\*FDA: Amerikaans agentschap voor de veiligheid van voedsel en geneesmiddelen.

[www.safetyseries.de](http://www.safetyseries.de)

[www.mastersafetyseries.nl](http://www.mastersafetyseries.nl)

[safetyeu@mlock.com](mailto:safetyeu@mlock.com)

**MASTER LOCK EUROPE S.A.S**

131, avenue Charles de Gaulle - 92200 Neuilly sur Seine - France

Tel : +33.1.41.43.72.00 - Fax : +33.1.41.43.72.04

©2012 | Master Lock Europe S.A.S | All rights registered.

